91 STE JAARGANG NO.: 240 ZATERDAG 2 NOVEMBER 1974

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

HOOFDREDACTEUR–DIREKTEUR: NORBERT HENDRIKSE

UITGEVER: UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
DRUKKER: N.V. PAULUSDRUKKERIJ
KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27 – 29 Telefoon 24360

Abonnementsprijs f. 6,– per maand
Losse nummers dertig cent

Giro: 440000
Klachten bezorging: tel. 24361 (tot 18 uur)

STADSGUERRILLAS TREDEN DRIESTER OP

Burgeroorlog dichterbij in Argentinie

Perons politiechef vermoord

BUENOSAIRES – De terroristen in Agentinie hebbn hun tot nu toe meest drieste moord bedreven met een geslaagde aanslag gisteren op het hoofd van de Argentijnse federale politie, Alberto Villar, die. met zijn vrouw en hun luxueuze jacht tijdens een pleziertocht op de rivier de Paraná met een bom werd opgeblazen. De 51-jarige Villar is op de ambtelijke ladder het hooggeplaatste doelwit geworden van de terroristen, die sinds de dood van Perón meer dan 170 politieke moorden op hun geweten hebben. De moord op hoofdcomissaris Villar en zijn vrouw kan verreikende politieke gevolgen hebben. Hij doet vermoeden, dat de daders toegang hebben tot inlichtingen, die met de grootst mogelijke geheimhouding werden omringd. Villar werd beschermd door een nauwsluitend' veiligheidscordon en zijn verblijfplaats was altijd slechts aan een handvol getrouwen bekend.

Villar was een specialist op het gebied van de guerrilla-bestrijding. Hij werd beschouwd als een van de grootste vijanden van de linkse stadsguerrilla's, die zijn gevoelens met even grote warmte reciproceerden. Deze verweten hem de onderdrukking van linkse elementen in de huidige golf van geweld die sinds de dood van president Perón op 1 juli aan meer dan 170 mensen het leven heeft gekost. Villar was afkomstig uit de federale politie, terwijl zijn voorgangers vrijwel allen hoge legerofficieren waren geweest. Na het begin van het optreden van de stadsguerrillaros in 1970 organiseerde hij speciale bestrijdingsbrigades, aaronder een afdeling gemotoriseerde tandems, die optraden bij demonstraties. De betogers werden dar door de achteropzittende politiemannen met lange knuppels bewerkt. Villar zelf meende, dat door zijn optreden insjanuari volgend jaar de organisaties van de stadsguerillas goeddeels onschadelijk zouden zijn gemaakt.

De moord op Villar, waarvoor de linkse Montoneros, die ook oud-president Aramburu hebben omgebracht, de verantwoordelijk opeisen, heeft in politieke kringen in Argentinie grote beroering gewekt. Waarnemers zijn van oordeel, dat deze daad een van de ernstigste aanslagen is op het gezag van president Isabel Perón en zelfs een eventuele halsdaad tegen een minister in politieke betekenis overtreft. Men leidt er een verharding van de terroristische lijn van af.

Men verwacht ook een scherpe reactie op de moord, met name van de kant van de federale politie, die alle verloven heeft ingetrokken en het hele 18.000 man sterke korps heeft gemobiliseerd. Ook vreest men, dat de militairen zich tenslotte geroepen zullen voelen zich metterdaad met de bestrijding van de guerilla-bewegingen te gaan bemoeien, hetgeen het gevaar van een burgeroorlog en bijgevolg een machtsovername door de militairen niet denkbeeldig maakt.

WILLEMSTAD. – *Vergezeld van burgemeester J.W. Quint van Brunssum en echtgenote arriveerde gisteravond het 70 man tellend Rumpens mannenkoor, dat in de komende dagen een reeks concerten in de Antillen zal geven. Het Limburgse gezelschap zal hier de gast zijn van het politiemannenkoor. De gasten viel van de kant der politie dan ook een muzikaal welkom op de luchthaven ten deel, een geste die door het koor met even groot enthousiasme (foto onder) werd beantwoord. Op de foto boven: burgemeester Quint en echtgenote welkom geheten door dirigent Schoonbrood van de Curaçaose politie.*



Regering in nood na brand in Paramaribo

Belangrijke gegevens in vuurzee verloren

PARAMARIBO. – Het zal zeker zes jaar duren om de administratie van het ministerie van Openbare Werken en Verkeer, dat donderdag tot de grond toe afbrandde, weer op peil te brengen. Enorme hoeveelheden gegevens van belangrijke projecten gingen hierbij verloren, onder meer van het zogenaamde Stondansi-project, waaraan al jaren wordt gewerkt, en tal van andere ontwikkelingsprojecten, die al klaar waren of nog in de maak zijn.

Een probleem apart vormen de duizend ambtenaren die nu geen kantoorruimte meer ter beschikking hebben. Ten tijde van de brand bevond zich in de kas van het departement een bedrag van 450.000 Sur. gulden dat ook verloren is gegaan.

De brand die rond twee uur donderdagmiddag uitbrak is waarschijnlijk ontstaan in het computercentrum, waar ook de administratie van andere ministeries werd verzorgd. De brandweer kon met grote moeite voorkomen dat ook de in de buurt gelegen remise van 's landsbusdienst en het gebouw van de geologische mijnbouwkundige dienst in vlammen opgingen. De schade van de brand wordt geschat op negen miljoen gulden.

De politie is donderdagmiddag onmiddellijk begonnen met een uitgebreid onderzoek naar de oorzaak van de branden bij O.W. en V. bij Financiën. Ofschoon als oorzaak van de O.W. en V.-brand kortsluiting werd genoemd, is de recherche bezig nauwkeurig de juistheid hiervan na te gaan. In verband hiermee werden vijf personen, onder wie een ingenieur en een vrouwelijk personeelslid van O.W. en V., ondervraagd.

Wat betreft het begin van de brand bij Financiën werden drie personen, die in de nabijheid van het gebouw waren toen de brand werd ontdekt, verhoord. Een theorie is dat brandend materiaal dat van O.W. en V. door de lucht vloog, de oorzaak is geweest van het begin van brand in het torentje van Financiën. Openbare Werken en Financiën staan hemelsbreed gemeten nauwelijks 250 meter van elkaar af. Brandend materiaal van O.W. en V. is op de hete lucht van de vlammenzee ook veel verder terechtgekomen.

Oud-zuivelbonzen in VS veroordeeld

WASHINGTON – Harold Nelson en David Parr, twee voormalige topfunctionarissen van The Associated Milk Producers, de grootste zuivelcooperatie van de V.S. zijn tot drie jaar gevangenisstraf veroordeeld, waarvan vier maanden onvoorwaardelijk en de rest voorwaardelijk met een proeftijd van twee jaar, wegens het onwettig verstrekken van bijdragen aan de verkiezingscampagnes van verscheidene Amerikaanse politici.

Ze moeten elk ook een boete van 5.000 dollar betalen. Nelson en Parr verklaarden zich in juni schuldig aan het onwettig verstrekken van bijdragen aan de verkiezingscampagnes van verscheidene politici, onder wie de democratische senator Hubert Humphrey, de voorzitter van de begrotingscommissie van het Huis van afgevaardigden, Wilbur Mills, en de Democratische senator Edmund Muskie.

Lonen niet uitbetaald

Arbeidsonrust Hotel Bonaire

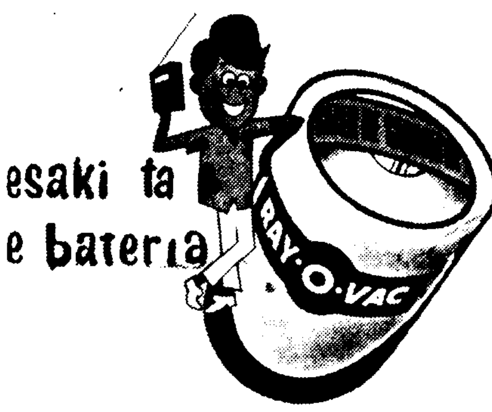
(Van onze correspondent)

KRALENDIJK. – Bij de werknemers van hotel Bonaire heerst ongerustheid omdat vrijdag de lonen niet zijn uitbetaald. zo vernamen wij van enige bestuursleden van de Fedebon. De Fedebon vertegenwoordigt de werknemers in de hotels. Het bestuur van de bond is naar de manager van het hotel, de heer Jaap Mattenmaker, geweest en deze heeft New York opgebeld om geld. Het bestuur van de Fedebon is ook naar de heer L. D. Gerharts, vader van de directeur Hugo Gerharts, geweest (Hugo Gerharts bevindt zich momenteel in Montreal op de ASTA-conventie.) De heer L. D. Gerharts heeft de bond gevraagd om acties op te schorten tot maandag. Mocht er maandag nog geen geld zijn, dan zou L. D. Gerharts de vier dagen van november betalen.

De heer Jaap Mattenmaker gaf aan de Amigoe het volgende commentaar. Hij vertelde dat door onvoorziene omstandigheden het geld niet kon worden overgemaakt. De betrokken personen, die het geld moeten overmaken, waren niet in New York. Het gaat om een bedrag van tienduizend dollar. Hugo Gerharts heeft de ASTA-conventie onderbroken en heeft zich terstond naar New York begeven om de zaak te regelen en komt zondag met het geld naar Bonaire. Door bemiddeling en garanties van de heer L. D. Gerharts en J. Mattenmaker en na gesproken te hebben met de landsregering c.q. minister Minguel Pourier, heeft de bond besloten om tot maandag te wachten om stappen te ondernemen. Wordt er niet uitbetaald, dan gaat men maandag tot acties over. Dit is begrijpelijk, aldus de heer Mattenmaker, omdat er betaald moet worden op de derde en de achttiende van de maand met dien verstande dat wanneer één van deze data op een zondag valt, er twee dagen eerder betaald moet worden in verband met de sluiting van de lokale banken. Dit betekent dat er vrijdag 1 november uitbetaald had moeten worden.

De heer Mattenmaker begreep dat door de labiele financiële situatie en door de berichtgeving van een lokale krant over een op handen zijnde faillissement de arbeidszekerheid bij de werknemers van Bonaire Beach Resort in het gedrang is gekomen. Het hotel heeft op het moment een bezettingsgraad van tachtig procent. De heer Mattenmaker is blij dat de werknemers begrip hebben voor de situatie en nog niet tot acties zijn overgegaan.

Het voltallige personeel van Campo Alegre is gisteren in staking gegaan als protest tegen de plannen van de eigenaars-werkgevers om de bar aan derden te verhuren. Het personeel vreest voor haar cao en eenzijdige opzegging van het contract ...



Eentje voor Van Agt...

TILBURG – Minister Van Agt, de man van het gevreesde 1-no vemberwetje tegen alcoholmisbruik in het verkeer, heeft onsterfelijkheid verworven in de horecawereld.

De Galery Club in Tilburg serveert zijn klanten vanaf 1 november een cocktail met als naam "Eentje van Van Agt". Het brouwspel bestaat uit 60 cc sinaasappelsap, 20 cc citroensap en een scheutje grenadine, gegarneerd met een half schijfje sinaasappel en een kers, opgevuld met bitter lemon. Het geheel moet koel worden geserveerd.

De Streek-VVV Hart van Brabant maakt van dit drankje melding in een folder die is samengesteld in overleg met verschillende horecabedrijven in Tilburg en omgeving. De folder geeft een overzicht van bedrijven waar men na 1 november alcoholvrije maar toch lekkere drankjes kan krijgen. Ook Veilig Verkeer Nederland heeft aan deze actie meegewerkt.

Weetje-wetje van kracht...

WOERDEN – De eerste overtreder van de nieuwe alcoholwet die in Nederland op 1 november van kracht is geworden, lijkt in Woerden in de kraag te zijn gevat. Een 26-jarige koopman werd vannacht in kennelijke toestand aangehouden toen hij met zijn auto over de weg slingerde. Het blaaspijpje verkleurde groen. Tegen de man is proces-verbaal opgemaakt. Minister Van Agt van Justitie benadrukte in een interview met AVRO's radiojournaal nogmaals dat men niet van plan is er een heksenjacht van te maken. Het blaaspijpje, zo zei hij, wordt alleen gehanteerd als er een behoorlijk vermoeden bestaat dat er met de betrokkene iets aan de hand is.

Washington kiest zelf burgemeester

WASHINGTON – De burgerij van de Amerikaanse federale hoofdstad Washington gaat dinsdag, voor het eerst in 104 jaar, naar de stembus om een burgemeester en een gemeenteraad te kiezen. Het herstel van het recht op zelfbestuur en de daarmee samenhangende grotere politieke en financiele onafhankelijkheid kwam 24 december vorig jaar met de ondertekening door president Nixon van een wet, die na jaren aandrang op het congres door geprogen burgers tot stand was gekomen.

Tussen 1820 en 1871 had de stad een burgemeester, maar daarna werd de federale hoofdstad in feite door het congres bestuurd. Pas in 1964 mochten de inwoners van Washington voor het eerst deelnemen aan de presidentsverkiezingen Washington heeft wel een benoemde burgemeester, de 59-jarige neger Walter Washington, een democraat. Er zijn bij de komende verkiezingen vijf tegenkandidaten, maar men verwacht dat Washington met grote meerderheid zal worden herkozen.

In het algemeen maken negerkandidaten bij de komende verkiezingen de beste kansen omdat 70 procent van de 900.000 inwoners van Washington neger is. Zo verwacht men dat de kandidaat Walter Fauntroy (eveneens een neger) zal worden herkozen als lid van het Huis van afgevaardigden zonder stemrecht.

Rookverbod in N-York

NEW YORK – Sinds 1 november mag er in New York niet meer worden gerookt in supermarkten, liften, de meeste leslokalen en in bepaalde bijeenkomsten met 50 of meer deelnemers.

Volgens een nieuwe verordening geldt niet alleen een rookverbod in bepaalde zalen, maar moet in ieder klas- of collegelokaal waar roken is toegestaan, tenminste 80 pct van de stoelen zijn gereserveerd voor niet-rokers. De verordening geldt ook voor religieuze, recreatie- en culturele bijeenkomsten, tenzij deze niet door de eigenaar van de zaal worden georganiseerd.

Naar de wethouder voor Volksgezondheid, Lowell Bellin, verklaarde zal het publiek enige tijd de gelegenheid krijgen aan de verordening te wennen. Pas daarna zullen overtreders worden vervolgd.

Nat Nederland

DE BILT – In Nederland is de afgelopen twee maanden 265 mm regen gevallen. Dat is 20 mm minder dan in 1932 toen de zwaarste regenval van de eeuw werd gemeten. In Vlissingen, Den Helder en Maastricht zijn wel records gebroken. Daar viel meer regen dan ooit werd gemeten. Sinds 1922 is het niet meer zo koud geweest als dit najaar.

Papadopoelos c.s. worden vervolgd

ATHENE – Menelaos Koetsakos, officier van justitie in Athene, heeft een onderzoek bevolen in verband met de beschuldiging van hoogverraad, ingebracht tegen de voormalige Griekse dictator Georgios Papadopoelos en nog 49 voormalige Griekse officieren.

Koetsakos gaf opdracht tot dit onderzoek op aanbeveling van een speciaal gerechtshof dat door de regering via een grondwettelijke procedure gemachtigd is de hoofdschuldigen uit de dictatoriale periode te berechten.

Ford steekt Nixon met bezoek hart onder riem

Toestand oudpresident ernstig maar iets beter

LONG BEACH. – President Ford heeft gisteren een kort bezoek gebracht aan zijn voorganger, die ernstig ziek ligt in een ziekenhuis te Long Beach in Californië. Ford deed dit nadat de lijfarts van Richard Nixon had laten weten, dat de komst van Ford het moreel van de patiënt zeer zou versterken. De president maakt een rondreis door zes staten om Republikeinen bij te staan die kandidaat zijn bij de verkiezingen op dinsdag as. Het was zijn plan gisteren te gebruiken om uit te rusten van zijn optreden in Sioux City in Iowa en in Los Angeles. Vanuit deze laatste stad vloog Ford gisteren per helikopter naar Long Beach.

Het was de eerste maal dat de twee mannen elkaar zagen sinds Nixon op 9 augustus aftrad en Ford als zijn opvolger werd beëdigd. Inmiddels heeft Ford zijn voorganger vrijgesteld van alle gerechtelijke vervolging inzake het Watergate-schandaal. Ford zei dat de 61-jarige patiënt zeer helder was en veel belangstelling toonde. Het was hem echter wel aan te zien dat hij ernstig ziek was.

In een medisch bulletin werd gisteren meegedeeld, dat de toestand van Nixon nog ernstig is. Er was echter een geleidelijke verbetering te constateren. Volgens talrijke aanwijzingen zijn de inwendige bloedingen opgehouden. Donderdagnacht kreeg Nixon opnieuw een bloedtransfusie, waardoor het hemoglobinegehalte nu normaal is. De bloeddruk is weer toegenomen en de temperatuur bedraagt nu 37,5 graden. Volgens de lijfarts van Nixon blijft echter het gevaar van nieuwe bloedingen bestaan.

Haig aanvaardt bevel VS-troepen in Europa

STUTTGART – Generaal Alexander Haig, de voormalige stafchef van het Witte Huis, heeft vrijdag het opperbevel over de Amerikaanse strijdkrachten in Europa aanvaard.

Hij noemde in zijn eerste verklaring tot de ongeveer 300.000 militairen hun aanwezigheid in Europa een „beslissende factor" in internationale crisissituaties. Op 15 december neemt Haig het opperbevel over de NAVO-strijdkrachten in Europa over van zijn landgenoot generaal Andrew Goodpaster.

Meer marihuana uit water gevist

ORANJESTAD. – In het verder onderzoek van cocaïne zaak van vorige week zaterdag heeft één van de ingeslotenen, J.R., gisteren bekend dat hij naast de één kilo cocaïne, welke in het Lagoen werd teruggevonden ook nog een zak met 15 kilo marihuana in het Lagoen had verborgen. De sectie verdovende middelen heeft gisteravond ook deze zak uit het Lagoen ...

Bevrijders gijzelaars Scheveningen geridderd

DEN HAAG – Drie leden van de bijzondere bijstandseenheid (BBE) van het korps mariniers en een burger, die donderdagmorgen een vooraanstaande rol hebben gespeeld bij de bevrijding van de gijzelaars in de gevangenis van Scheveningen, zijn benoemd tot ridder in de orde van Oranje Nassau. Het zijn de 34-jarige majoor R. Spiekerman van Weezelenburg uit Scherpenzeel, die commandant was van de BBE, de marinier der eerste klasse J. Titahena (20) uit Winterswijk, C. Bonnema (21) marinier der eerste klasse uit Drachten en voorts de 28-jarige W. Christiaanse uit Spijkenisse. De laatste was de man die met thermische lans het slot tot de toegangsdeur door de kerkzaal stukbrandde.

Libanon heeft nieuwe regering

BEIROET. – Rasjid Solh die door de Libanese president tot kabinetsformateur was benoemd, heeft een nieuwe regering van Libanon gevormd. Ze telt achttien leden. Rasjid Solh is behalve premier ook minister van Binnenlandse Zaken. Philippe Takla is minister van Buitenlandse Zaken geworden. Hij heeft deze functie al diverse malen bekleed. Rasjid Solh volgt zijn neef Takieddin Solh op als premier. Deze trad op 25 september af als gevolg van de kritiek van verscheidene politieke leiders op de binnenlandse politiek.

AGENDA CURACAO

LOSSE NUMMERS VAN DE AMIGOÉ ZIJN VERKRIJGBAAR BIJ:

OTRABANDA:
La Bonanza — Breedestraat;
Chu — Breedestraat
Candy Store (naast Botica Coromoto)
Van der Dijs — Charlottestraat
Discoteca Brion — Rouvilleweg
Holiday Inn Drugstore
Arthur Frommer Drugstore
Hilton-hotel Drugstore
April Bar — Piscaderaweg
Shon Me Center, Weg naar Welgelegen
Ana — Schottegatweg 80
Barberia Kort — Schottegatweg-noord
Pim Grocery — Rooseveltweg 115
Estrella de la Mañana — W. Churchillweg
La Campana — Bermudeweg
Wolf — Rio Canarioweg
Toko Fruteria Natalie — Mahumaweg
La Buena Fe — Rancho
Tax Free Shop Airport

PUNDA:
Hotel Intercontinental
El Chico — Kerkstraat
Alex — De Ruyterplein
El Dorado — Pietermaaiweg
Posner's Book & Giftshop n.v. — Drukkerijstraat 1
Cas di Pueblo — Penstraat
Mi Ideal — Berg Altena
Sands Beach-hotel Drugstore
Mensing Strada — Caracasbaaiweg
Tasty Freeze — Caracasbaaiweg
Novo Book & Gift Store — Salinja
Toko Esperamos — Amandelweg
Boekhandel Eddine — Schottegatweg O.
Toko Zuikertuintje
Jansen — Santa Rosaweg 103
Toko Wallé — Santa Rosaweg 221.

WEEKEINDE-DIENST EILANDSGENEESKUNDIGEN
Van 2 november van 14.00 uur tot 4 november 1974 om 06.00 uur
STADS- EN TWEEDE DISTRICT OOST: dokter J. W. Rauchbaar, landhuis "Rust en Vrede", Santa Rosaweg 34, tel.: 35849 STADS- EN TWEEDE DISTRICT WEST: dokter M. J. M. Swart, spreekuren te Zaquito, tel.: 23202; zaterdag van 17.00 tot 19.00 uur; zondag van 10.00 tot 12.00 en van 17.00 tot 19.00 uur; anders voor dringende gevallen bereikbaar tel.: 37335. IN HET DERDE DISTRICT: dokter J. Hammoud, dokterswoning Soto, tel.: 88090.
VERLOF BEGRAFENIS:
ZAT.: de heer E. R. van der Horst, Kanarieweg 3; ZON.: de heer R. A. de Windt, Erosweg 59.
WIT-GELE KRUIS weekeinde-wacht van zaterdagmiddag om 12.00 uur tot maandagmorgen om 06.00 uur: zuster Bak, tel.: 43883.
BOTICA'S (nachtdienst):
ZAT.: OTRABANDA: Central, tel.: 23281; PUNDA: Del Pueblo, tel.: 12444.
ZON.: OTRABANDA: Del Pueblo, tel.: 2544; PUNDA: Popular, tel.: 11269.
POMPSTATIONS
OPENINGSTIJDEN VAN 08.00 TOT 15.30: Bakhuis - Marie Pompoen; Galmeyer - Cento; Schotborgh - Cas Corá; Nieuw - Santo Domingoweg; Jansen - Santa Maria; Mauricio - Santa Helena; Williams - Grand Central; De' Haseth - Parera.

ZATERDAG
BIOSCOPEN
ROXY: 19.00 en 21.00 The three musketeers. WEST-END: 19.00 en 21.00 Dragon Den; 24.00 Paris killer. CINELANDIA: 19.00, 21.00 en 24.00 Isaac Hayes. DRIVE-IN: 19.00 Zorro, de onweerstaanbare; 21.00 Dark places; 24.00 Suzy Suzanne zondigt weer. CINE-RIO: 20.00 Woman in chains; 24.00 La celda caliente.
CINE-TRUCK: Zaterdagavond te Lagoen, zondagavond geen voorstelling en maandagavond te Jandoret.
DIVERSEN
A.A.-GROEP: 20.00-22.00 bijeenkomst - tweede verdieping C.C.C., Scharlooweg 1-1A.
CLUBHUIS HUBENTUD '70: elke dag geopend van 18.00 tot 22.00 uur - Penstraat.
VAERSENBAAI: 20.00-01.00 verbroederingsbijeenkomst.
SPORT
WATAPANA BOWLINGCLUB: gelegenheid om vrij te bowlen.
TENNIS
A.L.M.-TOERNOOI: 19.00 banen C.S.C., Damacor.
SOFTBALL: 19.30 Tigres vs Rising Trotters - heren; 21.00 Petromar vs Rising Trotters - dames - Rifstadion.
ZONDAG
BIOSCOPEN
ROXY: 19.00 Snowball express; 21.00 The three musketeers. WEST-END: 10.30 en 20.30 Dragon Den; 16.30 Northwest outpost. CINELANDIA: 19.00 en 21.00 Isaac Hayes. DRIVE-IN: 19.00 Zorro, de onweerstaanbare; 21.00 Dark places. CINE-RIO: 19.00 The adventures of Bull Whipp Griffin; 21.00 The untouchable one.
DIVERSEN
ZONDAGSCHOOL: 09.00 Fortkerk.
CUR. ZUURSTOFFABRIEK: van 08.00 tot 10.00 open voor het vullen van aqualongen.
C.F.W.: 09.30 programma - Radio-Hoyer II.
BEZ. RUMPENS MANNENKOOR: 11.00 concert voor de militairen - Zeemacht.
HUBENTUD '70: clubhuis elke dag geopend van 18.00 tot 22.00 uur - Penstraat.
SPORT
SOFTBALL: 14.00 N.E. de SUBT vs Blue Bells - dames; 15.00 Santa Rosa Nebco vs Twins Scott's Special - heren - Rifstadion.
TENNIS
A.L.M.-TOERNOOI: banen C.S.C., Damacor.
HOCKEY: 16.30 Asiento vs C.H.C. - mixed - Julianadorp.
JEUGDSCHAKEN: 14.30-17.30 technisch college Sint Paulus.
VOETBAL: 16.30 semi-prof: Jong Holland vs Jong Colombia - SUBT-stadion; 15.00 Willemstad 5 vs Curtrust - Willemstad-terrein; 16.30 Willemstad 6 vs Bullenbaai Boys - Willemstad-terrein.
SUPER SHELL-TOERNOOI: 16.00 Shell Shop vs Quick,'60 - vet.; 17.30 Omega; vs Suvek - A-kl. - veld Rust & Burgh.

MAANDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 09.30-10.30 te San Willibrordo (vóór gouv.-kantoor); 10.30-11.00 te Colonia (naast pompstation); 11.00-12.00 te Santa Cruz/ Flip (landhuis Santa Cruz); 14.00-16.00 te Soto (gouv.-kantoor of school).
LUCHTPOSTSLUITING: 09.30 voor New York; 15.30 voor Europa - postkantoor; 13.30 voor New York - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)
OPENBARE LEESZAAL EN BIBLIOTHEEK
CENTRALE BIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 13): openingstijden voor uitleenbibliotheek en studiezaal: maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00; dinsdag van 14.00 tot 20.00; donderdag en zaterdag gesloten voor publiek.
JEUGDBIBLIOTHEEK (Van Walbeeck plein 6): openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00; dinsdag van 14.00 tot 18.00; donderdag en zaterdag gesloten.
WETENSCHAPPELIJK BIBLIOTHEEK: maandag, dinsdag en woensdag 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00; donderdag en vrijdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00.
TENTOONSTELLING
CURACAOS MUSEUM: 10.00-12.00 en 14.00-17.00 open - Van Leeuwenhoekstraat.
GALLERY RG: elke dag geopend van 10.00 tot 12.00 en van 16.00 tot 17.30; zondag gesloten - Keukenstraat 20A (boven).
FAMIA PLANEA
BITTERSTRAAT: 14.00-16.00 (dagelijks); 09.00-11.00 (dinsdag en donderdag). KAS CHIKITU: 13.30-15.30 (woensdag). BARBER: 09.00-11.00 (donderdag).
TOERISTENSCHEPEN: 08.00-22.00 Italia - vert. Selma; 07.00-19.00 Amerikanis - vert. Selma.
VERGADERING: 10.00 buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders - Kleinwort Benson Int. Fund n.v. Handelskade 8.
CENTRO PRO ARTE: optreden Rumpens Mannenkoor - voor stichting Jeugdconcerten en mgr Verriet Instituut.
SPORT
ATLETIEK: 16.00-18.00 training - Olympic rifstadion.

AGENDA BONAIRE

Losse nummers van de Amigoe zijn verkrijgbaar bij het agentschap, Entrejol 153-A.
Administratie: Entrejol 153-A, tel.: 4222.
Correspondentie: Bernhardweg z/n.
Politie voor alle gevallen: tel.: 8000.
Taxicentrale: tel.: 8845.

DIVERSEN
DANSLESSEN C.C.B.: 10.00-11.00 voor volwassenen Tera Corá en Nikiboko; 15.00-16.00 voor de jeugd van Playa en omgeving - Jong Bonaire.

MAANDAG
DIVERSEN
LUCHTPOSTSLUITING: 15.30 voor aangetekende stukken; 15.45 gewone stukken - voor Curaçao en Aruba - postkantoor Kralendijk. (N.B.: post bestemd voor het buitenland, gaat via Curaçao.)
OPENBARE BIBLIOTHEEK: openingstijden: op dinsdag en donderdag van 18.00 tot 20.00 en op zaterdag van 10.00 tot 12.00
SPEELTUIN: maandag tot en met vrijdag van 16.30 tot 18.00 geopend voor kinderen van vier tot twaalf jaar.

KERKDIENSTEN

ZONDAG
KRALENDIJK: 06.00, 08.30 en 19.00.
ENTREJOL: 06.00, 09.00 en 19.30.
RINCON: 06.00, 09.00 en 19.30.
***
DOOR DE WEEK
KRALENDIJK: 19.00 (behalve donderdag). ENTREJOL: 19.00 en zat.: 20.00. RINCON: 19.00.

Kerkdiensten

ZONDAG
ALVERNA (zusterklooster): 10.00 (hoogmis in ned.). BARBER: 06.30 en 09.00. BOCA SAMI: (zat.: 18.00 mis voor bejaarden), 07.00. BRIEVENGAT: (zat.: 18.00 en 19.00), 06.00, 08.00, 12.00 en 18.00. BUENA VISTA: 08.00 en 19.00. COROMOTO: (zat.: 19.00), 06.00, 08.00, 17.00 en 19.00. JANWE: (zat.: 19.00), 06.00, 08.30, 12.00 en 19.00. LAGOEN: 10.00. MONTAGNE: 05.00, 08.30 en 19.00. SEROE GRANDI: (zat.: 17.30). PIETERMAAI: (zat.: 19.00), 06.00, 08.30 (hoogmis) en 19.00. SAN WILLIBRORDO: (zat.: 19.00) en 08.00. SANTA ANA: (zat.: 19.30), 07.30, 09.00 en 19.00. SANTA FAMIA: (zat.: 19.00), 06.00, 08.30 11.00 (engels) en 19.00. SANTA MARIA: (zat.: 19.00), 07.00, 08.00, 09.00 en 19.00. SANTA ROSA: (zat.: 18.30), 07.30, 09.00 (hoogmis), 12.00 (met ned. preek) en 18.30. SOTO: (zat.: 19.00), 05.00 en 18.00. STEENRIJK: (zat.: 19.00), 08.00, 11.30 en 17.00 en 19.00. SUFFISANT: (zat.: 19.00), 06.00; 09.00, 18.00 (voor Portugezen) en 19.00. WESTPUNT: 06.00 en 08.30. WISHI (zat.: 19.00), 08.00, 11.30 en 19.00. ZUID-BONAM: (zat.: 18.30), 06.00, 08.30 en 17.30. KORAAL SPECHT: (zat.: 18.30), 11.00 en 18.00.

MISSEN DOOR DE WEEK
ALVERNA (zusterklooster): maandag tot en met vrijdag 18.00 zat. om 12.00. BARBER: 06.30 (vakantietijd) en 07.00. BRIEVENGAT: 18.00. BUENA VISTA: 19.00. COROMOTO: 06.30 en 19.00. GROOT-KWARTIER: 07.00. JANDORET: 07.00. JANWE: 06.30. LAGOEN: donderdag 17.00. MONTAGNE: 18.30 (zat.: 08.30). PIETERMAAI: 06.00, 06.30 en 07.00 (dinsdag en vrijdag geen mis om 06.30, maar om 19.00). SAN WILLIBRORDO: 06.30 (dinsdag en donderdag). SANTA ANA: 06.45 (woensdag en vrijdag: 19.00). SANTA FAMIA: 06.15 (dinsdag, vrijdag en zaterdag 19.00). SANTA ROSA: 18.30. SOTO: 06.30 (zaterdag 07.00). STEENRIJK: 06.00 en 19.00. SUFFISANT: 06.00. WESTPUNT: 06.30 (zat.: 07.00). WISHI: 06.15 en 19.00. ZUID-BONAM: 19.30 (maandag geen mis). KORAAL SPECHT: 18.30.

*****

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN
VERENIGDE PROTESTANTSE GEMEENTE

FORTKERK: 09.00 ds Jonkman; 19.00 ds Boot. EMMAKERK: 09.30 ds Bodisco Massink (H.A.); 19.30 ds Jonkman. EBENEZER CHURCH: 10.15 ds Snow (H.A.); 19.00 ds Snow. In de Fortkerk en Emmakerk is er crèche in alle ochtenddiensten.
***
GEREFORMEERDE KERK TE MUNDO NOBO: 09.30 en 19.15 ds Kersies. Tijdens ochtenddienst is er crèche.
***
GEREFORMEERDE KERK (vrijgemaakt): Schout-bij-Nacht Doormanweg 32: 09.30 en 19.00 ds M. de Boer.
***
GEREFORMEERDE KERK (vrijgemaakt), Wilhelminalaan 5: 09.30 ds Van Nus; 17.00 ds Vreugdenhill.
***
EVANGELISATIE (in gebouw „Simon Bolivar", Wecuwaweg): aanvang 10.30; zendelingen: Mansvelt en Blokker.

AGENDA BONAIRE
Losse nummers van de Amigoe zijn verkrijgbaar bij het agentschap, Entrejol 153-A.
Administratie: Entrejol 153-A, tel.: 4222.
Correspondentie: Bernhardweg z/n.
Politie voor alle gevallen: tel.: 8000.
Taxicentrale: tel.: 8845.

Finale Biljarttoernooi

(Van onze correspondent.)

KRALENDIJK. — Maandag 4 november is de finale van het biljarttoernooi dat door de biljartclub Bonaire georganiseerd is. In de Flamingo Beachclub zullen 's avonds om 8 uur C. Smarius en H. Koele om de 7de plaats strijden, F. van Jole en A. Sealy om de 5de plaats, A. Girigorio en C. Pourier om de derde prijs en L. van Hul en L. Pepermans om de eerste plaats. Om elf uur zal de uitreiking van de prijzen plaatsvinden. De eindstand van het biljart toernooi Groep 1:
1. L. van 't Hul; 2. A. Girigorie; 3. F. van Jole; 4. C. Smarius; 5. W. Weiss: 6. P. Koops; 7. M. Goedhart; 8. W. Wanapa; 9. C. Segaar; 10. Th. Hernandez.
Eindstand Groep 2: 1. L. Pepermans; 2. C. Poerier; 3. A. Sealy; 4. H. Koelle; 5. W. Estenbar; 6. A. Coppoolse; 7. G. Booi; 8. F. Cecilia; 9. A.Smolders.

Balm-projecten

(Van onze correspondent.)

KRALENDIJK. — Gezaghebber Alfred St Jago, Statenlid Rudy Ellis en de eilandssecretaris Wouters hebben vrijdag de hele dag besprekingen gevoerd met de Balm groep over de projecten, die deze groep wil uitvoeren op Bonaire. Samen met minister Minguel Pourier heeft men een concept overeenkomst gemaakt. Deze overeenkomst zal in de komende twee weken door alle betrokken partijen bestudeerd worden om eventuele wijzingen aan te brengen. De heer Balm is inmiddels naar Nederland vertrokken om de overeenkomst daar te bespreken. Over twee weken komt men weer bij elkaar om de definitieve overeenkomst te tekenen.

— In een café in Rotterdam is een 19-jarige inwoner van de Maasstad doodgestoken. De dader heeft zich bij de politie gemeld.

TOM POES EN DE HOPSA'S







8076. — Na een poosje hard werken waren de beide hooggeplaatste zakenlieden en hun chauffeur stevig met slingerplanten omwonden, en door de ondergrondse gang naar de kuil gevoerd. De oude Zadkiel, die daar van de schrik zat te bekomen, hielp mee om het groepje naar boven te trekken, hoewel het hem erg tegenstond. „Zo is het nu altijd", mompelde hij al sjorrende. „Door het zwoegen van de armen gaan de rijken omhoog." Maar heer Ollie luisterde niet naar hem. Hij duwde de heer Steenbreek naar de weg en wees gebiedend in de richting van de stad. „En nu voort! " sprak hij hijgend. „Pas op, wanneer ik jullie hier weer zie. Dan zwaait er wat, want een heer kent zijn eigen kracht niet. Maak. dat je wegkomt! " „Hoe? " vroeg de secretaris met trillende wangen. „Zó kan Gor niet rijden. Wees zo goed de touwen los te maken." „Ik maak niets los! " riep heer Bommel. „Ga maar lopen! " „Hier zal hij meer van horen", siste AWS. Hij keerde zich om en begon grimmig door de neergutsende regen te stappen, gevolgd door zijn ingesnoerde werknemers. „Dit loopt niet goed af", zei Zadkiel, die zich hoofdschuddend weer in de kuil liet zakken. „Die grote lui laten zich niet door zwervers in de kou zetten. Daar komt gedonder van."















Tiffany Jones

Luister en kijk

CURACAO
CUROM: 16.30 peticiones; 18.10 musica variá; 18.45 taptoe-klanken; 19.00 aanvullende muz.; 19.10 nieuwsberichten; 19.15 aanvullende muz.; 20.00 discovaria; 20.15 embajadores del ritmo (Voice of America); 20.30 aanvullende muz.; 21.00 Curoms disco- en tape-o-theque; 23.55 dagsluiting (ds Boot); 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.30 telefiesta; 17.30 ora pa mucha; 17.45 white eagle; 18.16 impacto; 18.30 nieuws; 18.46 revista; 19.03 soul train; 19.59 Colditz; 20.59 nieuws; 21.28 courtship of Eddie's father; 22.02 teleteatro.

*****

VENEZUELA
RADIO CARACAS TELEVISION (kanaal 10): 17.00 feria de la alegría; 22.00 el observador venezolano; 22.30 cine mexicano.

VENEVISION (kanaal 12): 16.00 sábado sensacional; 22.00 el informador Chrysler; 22.30 su cine favorito; 24.30 mensajes en la noche.

ARUBA
RADIO ANTILLIANA (1.270 kiloperioden): 17.00 musica di momento; 17.45 Kentucky Fried Chicken-show; 18.00 progr. ku exitos musicales; 18.15 progr. Refresquería Estrella; 18.30 noticiero Aruba Bank; 18.45 tophits di dia; 19.00 kinderprogr.; 19.15 progr. RVD; 20.00 trabao den nos comunidad; 21.00 fiesta Antilliana.

VOZ DI ARUBA (820 kHz): 19.15 charla di dept. Soc. en Econ. Zaken; 19.30 progr. Maria Arends; 20.00 turning the table; 21.30 safe drivingclub; 23.00 discoteca; 04.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (960 kHz): 17.00 Norwegian progr.; 17.15 palabranan di biblia; 17.30 melodianan celestial; 18.00 christelijke liederen; 18.15 nieuws ned.; 18.30 nieuws eng.; 18.45 Israël progr.; 19.00 evening serenade; 20.00 back to the bible; 20.30 Tom Skinner crusades; 21.00 sluiting.

RADIO KELKBOOM (1.440 kHz): 17.00 progr. Sun Kong Supermarket; 17.15 musica pa teenegers; 18.00 musica variá; 18.15 imagines musicales (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 18.50 progr. „majan ta diadomingo"; 19.00 noticia local; 19.15 musica variá; 19.30 musica europeo; 20.00 noticia local; 20.15 divertissement musical; 20.45 musica bailable; 22.00 sluiting.

TELEARUBA: 16.30 bugsbunny; 17.00 superman; 17.30 woody woodpecker; 18.00 mr Ed; 18.30 Antiyas y su gobierno; 18.45 nieuws eng.; 19.00 toespraak Betico Croes; 19.30 V.V.A.-quiz (live); 20.00 the baron; 21.00 nieuws pap.; 21.30 Bob and Carol, Ted and Alice; 22.30 teleteatro.
***
R.N.W.O. (6020 kHz): 17.30 nieuws; 17.48 magazine, samenstelling en presentatie Benny Ooft; 18.15 Ned. artiesten op de plaat, samenstelling en presentatie Jan Meyerink; 18.38 radiokrant Ned. Ant. en Suriname, samenstelling J. v.d. Walle; 18.49 hoofdpunten nieuws; 18.50 einde uitzending.

ZONDAG
CURACAO
CUROM: 08.00 opening; 08.05 klassieke muz.; 09.00 kerkuitz.; 10.00 contakt; 11.30 muzikale sportexpress; 12.30 nieuws; 12.45 lunchmuz.; 13.00 salsa con Tik Tak; 15 00 P.S.H.; 16.30 progr. Faries; 17.00 variaciones dominical; 18.00 viermaal een kwartier; 19.00 nieuws; 19.15 rumbo/Ned artisten; 19.30 muz. uit de pruikentijd; 20.00 boekenrubriek; 20.15 operafragmenten; 21.00 zoeklicht op Ned. (R.N.W.O.); 22.00 nocturne; 22.55 ds Boot; 23.00 sluiting.

TELECURACAO: 12.02 the Strauss family; 13.32 football; 15.00 aki kitoki; 15.31 Jaycees; 16.31 superman; 16.56 Portugal canta y baila para ti; 17.41 daktari; 18.31 nieuws ned.; 18.45 N.O.S. weekjournaal; 18.56 Maduros reiskran 19.01 revista; 19.15 Curaçao kennelclub; 19.29 the adventurers; 20.05 the streets of San Francisco; 21.05 nieuws ned.; 21.33 Mah; 22.05 estreno.

VENEZUELA
RADIO CARACAS TELEVISION: 08.30 lariat sam; 09.00 último minuto hípico; 10.15 Linus; 10.45 baron satánico; 11.15 maguila gorilla; 11.30 catedráticos del ritmo; 12.30 opinión; 13.30 monitor hípico; 17.30 señorita Cometa; 18.00 operación rescate; 20.00 cine; 22.30 sexto sentido; 23.00 los campeones.

VENEVISION: 08.55 himno nacional; 09.00 el gato Felix; 09.30 el hijo del Simbad; 10.00 el monstruo Milton; 10.30 leo el león; 11.00 Pele, el maestro y su método; 11.30 el show de Porky Pig; 12.00 el batazo de la suerte; 12.30 el juego de la semana; 15.30 Bronco; 17.00 el correcaminos; 17.30 misión impredecible; 18.00 disneylandia; 19.00 el coloso de Roma; 19.30 cine misterioso; 21.00 historia policía; 22.00 la pareja dispareja; 22.30 noches Panam; 23.30 ahora; 24.00 mensajes en la noche.

ARUBA
RADIO ANTILLIANA: 04.30 musica di antaño; 08.30 domines Mirlo presentacion y sra tin salbation pa bo hogar tambe; 09.00 noticias y musica; 11.00 Piet Alkema-show; 13.00 tophits y salsa; 14.00 progr. Rudolf Wester; 15.00 Antilliana pop-special; 18.00 ora adventista; 18.15 musica; 18.30 billion soul crusade; 18.45 fiesta dominical.

ciones Odor; 11.00 operacion P 4; 12.30 cita dominical; 14.30 exitos de antes; 16.00 it's Roy's time; 18.30 instrumental; 19.00 disco-mundial; 22.00 variacion; 23.00 musica romantica; 01.00 sluiting.

RADIO VICTORIA: 06.58 apertura, clásico; 08.30 el camino de la suerte; 09.00 momentos de decisión; 09.15 vida nueva; 09.30 palabranan di bida; 09.45 musica para recordar; 10.00 Christus tot de volkeren; 10.15 gewijde klanken; 11.00 woord voor de wereld; 12.00 la hora del templo; 12.15 cruzada; 12.30 ecos del cielo; 13.00 iglesia di aire; 13.45 peticiones; 15.00 ensueños musicales; 16... cavalry church hour; 17.00 hour of decision; 17.30 music as you like it; 18... word of life; 18.30 intercession for Isr... 18.45 Norwegian Gospel; 19.00 concert hall; 20.00 temple time; 20.30 songs in the night; 21.00 unshackled; 21.30 night watch; 22.00 sign off.

TELEARUBA: 15.00 this is the life... sight; 15.30 you're there; 16.00 Ed... father; 16.30 Daktari; 17.30 children's hour; 18.00 Audubon wild life; 18... polygoon nieuws; 18.45 nieuws en... 19.00 family planning; 19.15 poli... progr.; 19.30 from a bird's eye view; 20... ports of call; 21.00 resumen di sim... 21.30 Colditz; 22.30 Mike Douglas-show

MAANDAG
ST MAARTEN
SINT MAARTEN TV: 17.00 carto... 17.30 the three stooges; 18.00 flintsto... 18.30 I dream of Jeannie; 19.00 Bri... loves Bernie movie; 19.30 Cannon; 20... Million dollar; 22.30 Mike Douglas-sh... 24.00 sluiting.

Opvallend veel bejaarden onder beklaagden

Rechter: strenger optreden tegen dronken rijders

WILLEMSTAD — Tijdens de behandeling van een verkeerszaak gisterochtend zei officier mr. F.W. Stuger dat bij mensen op leeftijd een natuurlijk vertragingsproces optrad wat goed merkbaar was in hun reactievermogen. Dit verwijtte hij beklaagde uiteraard niet. Maar het gebruik van alcohol vertraagt dit reactievermogen nog eens. Om dan achter het stuur te gaan zitten als je gedronken hebt, dat verwijtte de officier beklaagde des te meer. Rechter mr. H.J. van Heijningen zei ondermeer dat tegen alcoholgebruikers in het verkeer in het vervolg zowel door het O M als de rechtelijke macht strenger zal worden opgetreden, want het normale verkeer heeft recht op een adekwate bescherming, zo betoogde hij.

Bijna alle beklaagden hadden twee dingen gemeen ze waren bejaard en tijdens hun aanhouding dronken van "fuma" tot licht aangeschoten, maar in ieder geval niet in staat een auto naar behoren te besturen. Dat ze dat toch hadden gedaan moesten sommige van hen bekopen met gevangenisstraf die varieerde van twee weken voor iemand, die een ongeluk had veroorzaakt waarbij het slachtoffer zwaar lichamelijk letsel had opgelopen en het volgens de rechter een haar gescheeld had of hij was voor z'n leven lang invalide geweest, tot een week voor een recidivist, een bekend politicus, die verstek liet gaan en ook bij verstek veroordeeld werd.

Anderen kwamen er betrekkelijk gemakkelijk af met een geldboete of een voorwaardelijke straf of alle... wat echter voor sommigen gezien hun financiele draagkracht toch nog een hele belasting was. De beklaagde die twee weken hoorde vonnissen protesteerde; hij had maar "één bitter" gedronken, waarop de rechter ironisch opmerkte: "och meneer we kijken hier niet op een paar meer of minder".

Van alle beklaagden werd het rijbewijs voor langere of kortere tijd ingenomen. Een uitzondering in het rijtje bejaarden was een jonge vrouw die zich moest verantwoorden voor zowel dronken rijden als zich dronken op de openbare weg bevinden. De vrouw was op een van haar nachtelijke omzwervingen in kennelijke staat tegen een paal gereden na eerst flink in een niet onbekend café gebezen te hebben. Een vriend die in de auto zat was daarbij gewond geraakt. Zes tot acht glazen bier maar, verklaarde zij voor de rechter, het is maar wat je veel noemt. De beklaagde had verder een andere keer haar roes op de openbare weg uitgeslapen, was opgepakt en ter ontnuchtering ingesloten. Ik lag niemand in de weg, was haar verdediging. Daar zij had toegegeven al... grote hoeveelheden alcohol te nuttigen werd het raadzaam geacht een psychologisch rapport over de dame te vragen daar mogelijk persoonlijke problemen ten grondslag liggen aan haar drinkgewoonte.

Geen betrekking op verhouding Nederland-N.A.

Rapport Koncom betreft goeddeels toekomstige status van Suriname



Mr DIP, bij de overhandiging van het rapport van de koninkrijkscommissie aan premier Juancho Evertsz. Rechts drs Kleinmoedig en mr Larmonie.

WILLEMSTAD. – Voorafgaande aan de bijeenkomst gistermiddag met de pers in de vergaderzaal van de ministerraad werd door de voorzitter van de Nederland-Antilliaanse KONCOM-sectie, mr C.E. Dip, het rapport betrekking hebbende op Suriname als zelfstandige staat (voor 1976) in zijn verhouding tot het overblijvende koninkrijk overhandigd aan minister-president Juancho Evertsz. Zondagmiddag (16.00 – 17.00 uur) brengt Jaycees Curaçao een informatiet programma voor de televisie waar mr Dip, drs Kleinmoedig, mr Maurits Larmonie en mr dr E. Monte meer licht zullen werpen op dit rapport.

Het rapport van de koninkrijkscommissie ter voorbereiding van de alternatieven voor de huidige staatkundige verhouding tussen Nederland, Suriname en de Nederlandse Antillen zal binnen twee weken in druk verschijnen en verkrijgbaar zijn. In verband met de door de regering van Suriname aangekondigde onafhankelijkheid van dat land tegen uiterlijk 31 december 1975 werd de koninkrijkscommissie belast met een aanvullende taak. Deze opdracht hield zowel een beperking in als een precisering. Een beperking in zoverre dat de drie regeringen van Suriname, de Nederlandse Antillen en Nederland blijkens het door haar uitgegeven protocol van 21 mei 1974 een aantal onderwerpen verwezen naar bilateraal overleg tussen Nederland en Suriname. Deze onderwerpen (de associatie van Suriname met Europese gemeenschappen, organisatie van buitenlandse zaken en buitenlandse dienst van Suriname, defensie, grenskwestie) maken derhalve geen deel meer uit van het overleg binnen de koninkrijkscommissie. Over de volgende zaken wordt in het rapport breedvoerig uitgeweid: 1. Nationaliteitenregeling; 2. Statensuccessie ten aanzien van door het koninkrijk gesloten verdragen; 3. De modaliteiten bij de regeling van de buitenlandse betrekkingen van Suriname; 4. De status van de vigerende rijkswetten; 5. De institutionalisering van de ontwikkelingssamenwerking tussen Nederland en Suriname.

Op de verhouding tussen de Nederlandse Antillen en Nederland heeft dit rapport behoudens enkele punten (algemene opmerking van de Antilliaanse sectie, lineatie van het continentaal plat Aruba – Venezuela) geen betrekking.

Tijdens de "meeting" met de "press" zei mr Dip dat de weg naar onafhankelijkheid van de Nederlandse Antillen gaat over de problematiek van de interinsulaire zelfstandigheid wat opzichzelf een zware taak is. Het werk van de Antilliaanse sectie lijkt dan ook zwaarder vergeleken met Suriname waar men alleen het probleem van ethnische blokvorming moet bestrijden. Door minister-president Juancho Evertsz werd nogmaals benadrukt dat het bepalen van een datum voor de onafhankelijkheid van Antillen in dit stadium nog prematuur te noemen is: „Ik wil nog niet praten over een datum; het accent moet liggen op het goede en niet het spoedige; wij zouden er anders weleens bekaaid van aflopen." Dat op de Antillen van de kant van Nederlandse parlementariers druk werd uitgeoefend wat betreft het bepalen van een datum werd o.a. door drs Kleinmoedig ontzenuwd: „Zelfs mr Van Lier, één van de voorstanders van een snelle afhandeling van de onafhankelijkheidskwestie, heeft later gepleit voor een planmatische "setup" voorafgaande aan de onafhankelijkheid van de overzeese rijksdelen".

Aan de minister van financiën, Efrain De Kort, werden vragen gesteld over de douane op Aruba die steen en been klaagde over het ontbreken van (sanitaire) faciliteiten op de werf te Oranjestad. Men beschikte niet over koelers, schone toiletten, etc., terwijl de dienst compleet verwaarloosd werd. De minister deed de belofte dat in deze situatie spoedig verandering zou komen.

Op een vraag aan minister Voges van Verkeer en Vervoer of het luchtvaartgeschil tussen de V.S. en Nederland van invloed zou zijn op de Nederlandse Antillen, antwoordde deze bevestigend. De besprekingen waar ook een Antilliaanse vertegenwoordiger aanzit worden 11 november in Washington voortgezet. Ook de vlagkwestie kwam ter sprake waarbij schepen varende onder Antilliaanse registratie in Nederland geboycot zouden worden omdat zij niet aan de gestelde eisen voldeden. Minister Voges sloot de mogelijkheid uit dat een schip volkomen legaal varend onder de Antilliaanse vlag, niet gecontroleerd was.

CLOSED CIRCUIT

Over de kwestie van de "closed circuit" werd breedvoerig gepraat. Door premier Evertsz werd vooral Radio Caracas Television kwalijk genomen van het niet meer uitzenden op kanaal 10 omwille van de enkeling die pretendeerde exclusieve rechten te hebben opgekocht voor de Nederlandse Antillen. Door het uitvallen van kanaal 10 bleven n.l. ook de provincies Falcon en Zulia verstoken van de uitzending. „Dit is ten opzichte van dat deel van de Venezolaanse bevolking een misdrijf", aldus de premier. „In Nederland zou hierop onmiddellijk intrekking van de zendvergunning volgen".

Evertsz voor strengere aanpak drugprobleem

WILLEMSTAD. – Bij de "meet the press" gistermiddag in de vergaderzaal van de ministerraad heeft minister-president J.M.G. Evertsz zich als een grote voorstander opgesteld van een stevige aanpak van de narcoticabestrijding op de Antillen. Veel waardering toonde hij voor de systemen welke men in Mexico en Turkije hanteert bij de veroordeling van drughandelaars en gebruikers, waar deze mensen als verpesters van de samenleving gebrandmerkt worden. „Ook op de Antillen zitten grote "dealers" die in de samenleving een respectabel voorkomen hebben. Deze mensen blijven altijd buiten schot. In Mexico geldt echter de regel "clean" of niet "clean", je wordt opgepakt", aldus de premier die zich vooral bezorgd toonde over het toenemende druggebruik bij de schoolgaande jeugd: „Een groot deel van deze jeugd wordt verpest door onderwijzers die zelf in deze subcultuur leven."

Bevestigingsdienst

WILLEMSTAD – Zondagochtend, 3 november om negen uur in de Fortkerk zal de heer H.C. Renardus bevestigd worden tot ouderling-kerkvoogd van Wijk B van de Verenigde Protestantse Gemeente te Curacao. Iedereen is uitgenodigd bij deze dienst die geleid zal worden door ds Jan Jonkman.



WILLEMSTAD – Bij de Curacaosche Courant werden gisteren twee medewerkers gehuldigd, die tesamen zestig jaar aan het bedrijf verbonden zijn. De jubilarissen zijn de heren Augustino Concepcion, chef boekdrukkerij met 35 dienstjaren en Edwin Every, offset-drukker, die zijn zilveren jubileum viert. Op de foto de beide jubilarissen en mevrouw Concepcion temidden van de directieleden tijdens de receptie.

Twee ton nodig voor verbouwen vroegere eilandspolikliniek

WILLEMSTAD – De regering heeft de staten benaderd om vooruitlopend op de goedkeuring van de suppletoire begrotingen te mogen beschikken over twee ton, welk geld nodig is voor de verbouwing en reparatie van de voormalige eilandspolikliniek. De plannen in verband hiermee zijn opgesteld in door de afdeling Landsgebouwen van het departement van Financiën in nauw overleg met het ministerie van Volksgezondheid.

In een schrijven aan de staten merken de ministers E. de Kort (Financiën) en L. da Costa Gomez (Volksgezondheid) op, dat er onlangs een grondruil geweest is, waarbij het land een perceel grond kreeg, dat te Vredenberg ligt met de daarop gebouwde voormalige polikliniek, terwijl het eilandgebied de beschikking kreeg over een perceel grond te Zaquito met de vroegere leprozerie. De vroegere eilandspolikliniek gaat men nu geschikt maken voor Volksgezondheid, zodat dit departement voldoende ruimte krijgt voor een efficiente en doelmatige huisvesting en waarbij tevens de mogelijkheid bestaat om de diverse taken van dit departement op de juiste wijze uit te bouwen.

Door de verhuizing van het departement uit het gebouw van het Landslaboratorium gaat de mogelijkheid bestaan het reeds lang bestaande ruimtegebrek op te heffen. Daar komt dan nog het voordeel bij dat departement en laboratorium vlak bij elkaar komen te liggen, hetgeen een goede samenwerkingsvorm tussen beiden zal bevorderen.

De regering gaat dan nader in op de taken van het departement van Volksgezondheid zoals toezicht op de toestand van de openbare gezondheid. De basistaken zijn: toezicht op handhaving wettelijke voorschriften op gezondheidsgebied; het bewaken van het niveau van de openbare gezondheidszorg en het aangeven van richtlijnen ter naleving van genoemde bewaking. Een van de taken welke in aanmerking komen voor een centraal beleid is de geneesmiddelencontrole. De registratie van en de controle op de alhier voorhanden zijnde geneesmiddelen en de komende nieuwe geneesmiddelen is een dringend vereiste, schrijven de ministers; een vergunningsstelsel voor importeurs wordt overwogen. Daarbij is het toezicht op de diergeneeskunde en op het terrein van de vleeskleuring ook ten zeerste gewenst. De keuringen van het landspersoneel en het uitvoeren van vliegtechnische keuringen zullen eveneens bij het departement worden ondergebracht. De regering acht een wetgeving noodzakelijk, op het gebied van de veterinaire-, milieu- en epidemiologische wetenschap en de uitoefening daarvan.

Al deze taken maken, dat het departement over een betere en ruimere huisvesting moet kunnen beschikken. Dit is mogelijk in het gebouw van de voormalige eilandspolikliniek. De ministers geven de volgende specificatie van de benodigde twee ton: verbouwings- en reparatiewerkzaamheden, negentig mille; dakreparatie: 25 mille; electrotechnische en luchtkoelingsvoorzieningen: 38 mille; schilderwerk binnen en buiten; veertig mille en onvoorziene uitgaven: zeven mille.

Ant. liga door CU-seminar licht

WILLEMSTAD – Van 2 tot 6 november organiseert de Antilliaanse liga van credit unions op Curacao een seminar waarvan het doel is, een analyse op te maken van de liga, de eventuele problemen, en de oplossingen daarvan, terwijl men ook een ontwikkelingsplan voor de cu-beweging op de Antillen wil opstellen. Het seminar moet resulteren in een Actieplan voor 1975. De bijeenkomst is speciaal bedoeld voor de cu-leiders en de gedelegeerden. Inleiders zijn mej. Carmen Nuñez van Panama, specialiste voor organisatorische ontwikkelingsprogramma's en de heer Armando Terán van de Federatie van Latijnsamerikaanse cu's. Het is voor het eerst dat de liga dit soort technische bijstand van de internationale organisatie krijgt, aldus het communique. De heer Terán houdt dinsdag 5 november om half acht 's avonds een lezing voor de cu-leiders in het Centro educativo, aan de Curacaostraat.

Wilhelminabrug in een richting open

WILLEMSTAD. – Met ingang van dinsdag zal de Koningin Wilhelminabrug tussen Scharloo en de De Ruyterkade weer worden opengesteld voor het verkeer, doch uitsluitend in de richting De Ruyterkade–Handelskade. Zoals bekend is deze ophaalbrug maandenlang in reparatie geweest.



SALINA. – Minister Ciro Kroon van Economische Zaken heeft vrijdagmiddag de "vulkaniseer"-inrichting van E. Moreno Brandao & Sons officieel in bedrijf gesteld. Zoals bekend worden hier oude en versleten banden van een nieuw rijvlak voorzien volgens het "cold process" systeem van Bandag. Op de foto: minister Kroon (rechts), die toeziet hoe het geheel te werk gaat.

Catacombo-dienst

WILLEMSTAD – Catacombo '74 nodigt iedereen uit voor de jeugddienst op zondagavond, 3 november 1974 in de Emmakerk om half acht. De Emmakerk ligt naast de Marnixschool. Onderwerp: „Praise the Lord in dance and music". Het Bijbelse verhaal van koning David die dansend voor de ark de stad Jeruzalem binnenkwam wordt met moderne woorden en middelen geillustreerd. Medewerking wordt verleend door de balletgroep Les Sylphides onder leiding van Rita. Een ieder is van harte welkom. De muzikale begeleiding bestaat uit één trompet, twee gitaristen en tamboerijnen.

Onthulling monument brugramp

WILLEMSTAD. – Op 6 november aanstaande zullen de slachtoffers van de brugramp worden herdacht met de onthulling van een gedenkplaat van het monument, dat ter hunner nagedachtenis is opgericht. Vijftien mensen verloren op 6 november 1967 het leven bij de instorting van de toen in aanbouw zijnde „Koningin Julianabrug". Het ontwerp van het monument is pro deo geleverd door de architect A. Badaracco en uitgevoerd door de n.v. Bohama. De onthulling van de gedenkplaat zal door de heer Pascual Trom geschieden, een overlevende van de ramp, terwijl een memoriam zal worden uitgesproken door de heer G. de Paula, gedeputeerde van het eilandgebied.

Het programma van de plechtigheden op 6 november ziet er als volgt uit: opening door de ceremoniemeester, de heer F. Suriel. Daarna enkele ogenblikken stilte. Het hijsen van de vlag zal geschieden door padvinders en padvinsters. De Young Bloods zullen het „Den tur nashon" ten gehore brengen. Ds R. F. Snow, voorzitter van de kerkeraad van de Verenigde Protestantse Gemeente van Curaçao, zal ook het woord voeren. Daarna volgt er een inleiding van de voorzitter van het comité Monument slachtoffers brugramp, de heer A. de Jongh. De gezaghebber, A. Kibbelaar, zal daarna een toespraak houden en de onthulling van de gedenkplaat verder overdragen aan de heer Pascual Trom, een overlevende van de ramp. Daarna een memoriam de gedeputeerde G. de Paula en een tweede voordracht van de Young Bloods met „Mas cerca Bo mi Dios". De kranslegging zal geschieden met muziek van de Sint Vincentius harmonie. Daarna volgt er een gebed waarin voorgaat de eerwaarde heer C. van Dijk o.p., vertegenwoordiger van de bisschop van Willemstad. Daarna volgt het sluitingssignaal, „the last post".

Voor het totale project is veertigduizend gulden beschikbaar gesteld. Tenslotte zij nog vermeld dat op initiatief van de familie Margarita bij het standbeeld een heilige mis zal worden opgedragen voor de slachtoffers van de brugramp. Deze mis zal plaatsvinden om acht uur 's avonds op dezelfde dag van de onthulling (6 november aanstaande).

In verband met al deze plechtigheden ziet de politie zich genoodzaakt de Kerkhofweg af te sluiten voor het verkeer tussen vier en 6.15 uur 's middags. Tijdens de heilige mis 's avonds zal het verkeer omgeleid worden vanaf het kadaster-kantoor. Geïnteresseerden voor deze plechtigheden wordt er op gewezen dat men op de parkeerplaats van TeleCuraçao de auto kwijt kan.



Corsow carinoso di curason

Personanan ku ta bishita nos isla pa prome biaha ja for di nan jegada ta kuminza akumula impreshonnan ku nan ta kompara ku sea nan mes pais of otro paisnan ku nan a jega di bishita. Si ta trata di personanan konocedor di e area di Caribe e prome impreshonnan di Corsow ta indudablemente positivo i esaki debi na nos nivel di bida muchu mas desaroja i avanza en comparashon ku majoria di nos bisinjanan.

Aunque ku hopi biaha kritika den tur ramo ta ser lansa nos no mester perde di bista ku nos tin tambe sufishente puntonan positivo ku nos por stimula, elabora i mehora. Nos ta un pueblo di gran sentimento i balor propio. Nos ta un pueblo salud, esaki debi na nos clima ku ta wordu alimenta i purifika konstantemente pa un brisa saludable. Nos ta un pueblo eduka i pacifico, kaminda gruponan di tur nashonalidat di kredo ta konvivi.

Nos komunikashonnan aero i maritimo ta pone ku diariamente nos ta den kontakto ku resto di mundu. Pa chiki ku Corsow por ta nos ta un centro di komersio e industria i bista di mundu ta riba nos. Nos tin pues motibunan de sobra pa konserva lasonan estrecho ku otro pueblonan i un di e exigenshanan primordial ta di hasi nos pueblo konciente di esaki.

Ta bon pa constata cu no muchu leeuw di nos tin islanan kaminda ta reina pobresa na gran escala, unda desesperashon i enemistat ta parti di e pan di cada dia. Nos tin cu aprecia lo ke nos tin, coopera pa alkansa loke nos no tin i esaki nos por logra si cada un pa su mes contribui cu orgullo, respet mutuo i carinjo. Den trato ku nos mes hendenan, ku estranheronan nos pueblo mester forma un:

„Corsow, carinoso
di curason".

A.E. KIBBELAAR
Gezaghebber di territorio insular di Corsow.

Min. Pieternella gast van Belgische premier

WILLEMSTAD – De gevolmachtigde minister van de Nederlandse Antillen in Nederland drs R.F. Pieternella, is door de minister-president van Belgie, de heer Leo Tindemans, uitgenodigd op dinsdag 5 november in de ambtswoning van de minister-president te BRussel voor een diner ter ere van dr Rafael Caldera die van 1968 t/m 1973 president is geweest van republiek van Venezuela. Eerste minister Tindemans was tot voor kort secretaris-generaal van de christen-democratische wereldunie, waarbij zijn aangesloten de O.D.C.A. (Organisacion Democratica Cristiana de America) en de unie van Europese christendemocraten.

COMMENTAAR

Uittreden

DE KATHOLIEKE kerkgangers op Bonaire zullen deze zondag in de kerken van Rincon en Entrejol een andere geestelijke zien voorgaan in de Eucharistieviering; afgelopen zondag hebben de toen fungerende pastores afscheid genomen van hun parochianen. Aangenomen mag worden, dat dit afscheid – overigens op verschillende gronden – hun beiden iets heeft gedaan en dat aan hun beslissing om voortaan niet meer te functioneren als ambtsdrager de nodige bezinning is voorafgegaan. De parochianen zullen deze beslissing dienen te accepteren. Voor hen zelf en voor hun vroegere pastor is hhet beter dat zij dit doen en dat men afziet van eventuele acties, hoe goed bedoeld die ook zijn. Vanzelfsprekend mag ook verwacht worden, dat niemand het in zijn hoofd haalt in verband met een dergelijk afscheid vuil te gaan spuwen in de vorm van laagbijdegrondse geschriften. Het kan namelijk absoluut niet christelijk genoemd worden als men verdachtmakingen, roddel enz. gaat aanwenden voor het beschermen van wat dan moet doorgaan als hoge traditionele waarden en zo. Verwacht mag worden van de parochianen van Rincon en Entrejol, dat zij hun nieuwe pastores dezelfde medewerking verlenen als zij in het verleden aan hun voorgangers hebben gegeven. Dat zou een bewijs zijn van een volwassen katholieke houding bij de Bonaireaanse bevolking, omdat men dan getuigt onderscheid te kunnen maken tussen het wezenlijke en zijn eigen persoonlijke mening op een bepaald terrein.

Nieuws II

AMPER ANDERHALVE maand geleden werd in deze kolom aandacht besteed aan de manier, waarop men bij de radiostations omgaat met het nieuws. Dat gebeurde toen bij het gijzelingsdrama in de Franse ambassade. In het vorige weekeinde deed zich een grote gijzelingsaffaire voor in de Scheveningse gevangenis. Zondagmorgen werd daaraan in het nieuwsprogramma van Trans World Radio in het Engels ruime aandacht aan besteed. Het was dan ook vrij wonderlijk om te bemerken, dat de nieuws lezer om half één 's middags bij de Curom met geen woord aandacht besteedde aan dit voorval. De vraag blijft op welke wijze er bij de radiostations het nieuws geselecteerd wordt, hoewel er onmiddellijk aan toegevoegd moet worden, dat de Curom in zoverre bij andere stations gunstig afsteekt, dat men tenminste op zondag nog wat nieuws brengt. een moeite, welke de andere stations kennelijk te groot is.

Meneba

MENEBA ZIET BROOD in hotellerie, zo meldde de laatste aflevering van de Arthur Frommer gazette. Omdat men er brood in ziet gaat men in zee met het Frommer-concern. In het bericht wordt gesproken over plannen voor een eventuele nieuwe vestiging op Aruba. Zo gauw we over hotel-plannen lezen voor de Antillen gaat ons hart bonzen van vreugde, ook al raken we de tel kwijt met al die plannen van steeds maar meer hotelkamers. Dat nu dit soort plannen opkomen bij Meneba kan de vreugde slechts vergroten. Want met Meneba krijgen we via Arthur Frommer niet alleen een onderneming binnen, welke brood ziet in de hotellerie, maar die, als Continental Milling het toestaat, eventueel zelfs in dat brood kan voorzien, want Meneba is Nederlands belangrijkste meelproducent. Wat wil je nog meer. Meneba heeft zelfs een dochter, waarin alle soort recreatie-activiteiten zijn gebundeld met belangen in – om maar even wat op te noemen – een n.v. welke in boten, caravans en jachthavens doet, terwijl men ook flink deelneemt in Rick's restaurants. Met Meneba zouden we dus een alles-doener in huis krijgen. En eenmaal denkend aan Meneba's vriendelijke aandacht voor de Antillen, kunnen we slechts waarderen, dat deze aaandacht blijft bestaan, want ondanks het Nee, dat we gezegd hebben tegen Pollutex, want, al lijkt de combinatie ook wat vreemd: Pollutex heeft ook nieuwe banden met Meneba. Misschien kunnen we Klein Curacao aanbieden voor een Meneba-hotel; dat eiland kennen ze toch al, zij het in een ander vuilvernietigend perspectief.

Felicitatie voor L. Daal

WILLEMSTAD. – In verband met de première van het toneelstuk "Barcu riba anker" van de hand van de heer Luis H. Daal heeft gedeputeerde E. A. V. Jesurun het volgende telegram verzonden aan de heer Daal in Den Haag.

„Estreno Barcu riba anker exito rotundo; mashia pabien stop Sperando mas fruta di bo habil pen, fomentando i engrandeciendo bida teatral i cultural na bo isla stimá."

Where to go where to dine and where to entertain yourself

AGENDA ARUBA

Losse nummers van de Amigoe zijn op Aruba dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van de Amigoe in Oranjestad bij Refresquería van Zepp Wever; INGRID, La Fama, La Popular en Piet Soda Fountain; Edwins Drive-In te Savaneta; Nicolas Store; De Wit Store in Dividivi; Manchebo, Sheraton-hotel en Aruba Caribbean-hotel en Holiday Inn Drugstore.

Kantoor: Nassaustraat 110.

Kantooruren:	werkdagen	08.15-12.00
		14.00-17.30
	zaterdag	08.15-10.00

TELEFOONNUMMER
Alle afdelingen: 4333.

NA KANTOORUREN VOOR SPOEDGEVALLEN: 1639 - 2950 - 3855.

TAXI-CENTRALE: 24 uur per dag. TEL.: 2116 of 1604.

Politie in alle gevallen, tel.: 4555.

BIOSCOPEN
DE VEER: 20.30 en 24.00 Mattress tango (18 jr). RIALTO: 20.00 Burch Cassidy (14 jr); 20.30 The initiation (18 jr). DRIVE-IN: 20.30 Walking takk (18 jr); 24.00 Thunderfist (18 jr). PRINCIPAL: 20.30 The girl from Hong Kong (18 jr); 24.00 Angry tiger (18 jr.).
BOTICA'S:
ORANJESTAD: Aruba, tel.: 1081; SAN NICOLAS: San Lucas, tel.: 5119.
WIT-GELE KRUIS: Dakota en Oranjestad: zr Perpetua, tel.: 3168; Noord en Oranjestad: zr Henricus, tel.: 3425; Santa Cruz en Paradera: zr Ludovic, tel.: 8288; Savaneta en Brazil: zr Michaela, tel.: 7020; San Nicolas: zr Eugenia, tel.: 5906. San Pedro-hospitaal, tel.: 2200.
WEEKEINDE-DIENST DOKTOREN
Oranjestad, Sanra Cruz, Paradera en Noord: dokter T. H. K. Lin, Noord 68, tel.: 1522; San Nicolas en Savaneta: dokter C. E. Zaandam, Palisiaweg 22, tel.: 5816,
DIVERSEN
VER. SURINAME: 19.00-03.00 open voor leden.
SPORT
BASEBALL: 20.00 Paraguaná Stars vs Pepsi Cola - L.S.P.

ZONDAG

BIOSCOPEN
DE VEER: 18.00 Beggar prince (AL); 20.30 Nattress tango (18 jr). RIALTO: 18.00 Rascal (AL); 20.00 Butch Cassidy (14 jr). DRIVE-IN: 19.00 Alices adventures in Wonderland (AL); 21.00 Walking tall (18 jr). PRINCIPAL: 18.00 Pippi in Taka-Tuka land (AL); 20.30 The girl fron Hong Kong (18 jr).
DIVERSEN
VER. SURINAME: 10.00-24.00 open voor leden.
SPORT
EAGLECLUB: tenniswedstrijden.
ARUBA KARTINGCLUB: na 12.00 uur geopend voor leden.
BADMINTON TRAINING: Dakota vanaf 10.00 Mariacollege.
SOFTBALL: 10.00 Champions vs Mansur Dept.; 11.45 Aruba Metal vs West Berlin; 13.30 G'ville Stars vs Wegenbouw; 15.15 Caribe vs Brom Birds - terrein Aparicio.

LITTLE LEAGUE
PINOCCHIO-TOERNOOI: 11.30 Peña Magallanera vs Pinocchio - II-ballpark Dakota.
VOETBAL: 10.00 Dakota vs S.C.A. - Wilhelmina-stadion.
ARUBA LITTLE LEAGUE: 09.30 Battery Boys vs Pos Chiquito Boys; 11.30 Kiwanis vs La Comodidad; 13.30 Alumco vs Texas Furniture Store - II-ballpark.
BADMINTON BOND ARUBA: 10.00 kamp. - semi-finales en finales herendubbel en damesdubbel - Dakota.
VOETBAL
GOUVERNEMENTSTOERNOOI: 10.00 winnaar A vs winnaar C; 12.00 vriendsch. wedstr.: Jan Bodegom vs Real Korjan; 16.00 finale - terrein Noord.

MAANDAG

DIVERSEN

BIBLIOBUS
DAF: 08.00 Sint Jozefschool, Santa Cruz; 10.30 Mariaschool, Santa Cruz.
OPEL: 08.00 Cacique Macuarimaschool, Macuarima; 10.00 Sint Janschool, Kadushi Largu.
LUCHTPOSTSLUITING: 15.00 voor New York en Europa - postkantoor; 15.30 voor New York; 16.30 voor Europa - hulppostkantoor Beatrixluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)
Y.M.C.A.: 16.00-17.00 handwerken (voor kinderen); 17.00-18.00 volleyball (voor kinderen) - clubgebouw Dakota; 17.00-18.30 postzegelclub - voor kinderen - clubgebouw San Nicolas.
ANTIL. ONDERWIJSINSTELLINGEN: maandag tot en met vrijdag van 17.00 tot 19.30 ten huize van mevr. Carla Paris-Arends, Kamerlingh Onnesstraat 25, Oranjestad, tel.: 3760.
ROTARY: 18.30 bijeenkomst - Trocadero.
KIWANIS: 19.30 bijeenkomst - Aruba Sheraton-hotel.
ARUBA HEALTH CENTRE OF YOGA: van 09.30 en van 15.30 open - Mozartstraat 10, Oranjestad.
TOERISTENSCHIP: 08.00-17.30 Cunard Ambassador - vert. Selma.
SPORT
ATLETIEK: n.m. training - Stadion.

ZWEMGROEP TIGER SHARK: 16.00-16.45 en 16.45-17.30 zwemlessen A- en B-diploma - links van hotel Basiruti in zee.
A.L.T.B.: 15.30-18.30 training voor jongenen meisjes - DOSVA-club, Dakota.
ZWEMV.ER. BARACUDAS: 15.30-17.30 training - POVA-zwembad.

KERKDIENSTEN

BRAZIL: 08.00, 11.00 en 19.00. DAKOTA: (zat.: 19.00), 08.00 en 19.00. EMANUELKAPEL: 07.30 (hoogmis) en 18.00. NOORD: (zat.: 19.00), 07.30 en 18.00. ORANJESTAD: (zat.: 19.00), 06.30, 10.00 (hoogmis), 17.00 en 19.00. PARADERA: (zat.: 19.00), 07.00, 11.30 en 17.30. POS CHIQ O: 19.30. SAN NICOLAS: (zat.: 19.30), 09.30 (hoogmis) en 17.00. SANTA CRUZ: (zat.: 19.00), 05.00, 08.00 en 17.30. SAVANETA: (zat.: 19.00), 09.00 en 17.30. TANKI LEENDERT: (Monte Calvario): 09.00

ORANJESTAD: 10.00 ds A. Belz. SAVANETA: 09.30 ds Van Selms. Na afloop koffie in het militaire tehuis.

Centro Electronico verweert zich in zaak closed circuit

ORANJESTAD. – Vrijdagmorgen werd een verklaring van de directie van het Centro Electronico ontvangen inzake het niet uitzenden van de bokswedstrijd tussen Ali en Foreman. Uit deze verklaring blijkt dat Centro Electronico op het laatste ogenblik MEP-leider Betico Croes nog heeft ingeschakeld om te trachten de wedstrijd via TeleCuraçao en TeleAruba uit te zenden. Volgens de verklaring zou de heer Betico Croes dinsdagmorgen een en ander op Curaçao bespreken doch Centro Electronico hoorde niets meer. Ook vindt Centro Electronico het jammer dat de minister-president er zo'n ophef van maakt, dat wij zouden hebben gedreigd met schadevergoedingsactie, ingeval van contractbreuk en dit zelfs als argument voor zijn verdediging gebruikte. Het moet hem toch wel bekend zijn, aldus het slot van de Centro Electronico verklaring, dat onder meer het bij niet nakomen door een partij van een door haar gesloten overeenkomst, het eisen van schadevergoeding een dood normale zaak is. „Wij leven nog immer in een rechtsstaat, hetgeen hij eerstdaags wel zal merken", aldus Centro Electronico.

In haar verklaring gaat Centro Electronico uitvoerig op de voorgeschiedenis in en stelt dat toen zij vernam dat Radio Caracas Television deze bokswedstrijd waarschijnlijk te Maracaibo via closed circuit zou uitzenden — wat tot gevolg zou hebben dat de relay zenden van Radio Caracas voor de Nederlandse Antillen zou worden uitgeschakeld omdat de betreffende zender ook het gebied rond Maracaibo bestrijkt — is Centro Electronico in contact getreden met Radio Caracas Television teneinde toch een directe uitzending op de Antillen te doen plaatsvinden via closed circuit.

In principe ging de directie van Radio Caracas hiermede akkoord. Daarna werd contact opgenomen met de LRD om na te gaan op deze uitzending technisch uitvoerbaar was, hetgeen bevestigend werd beantwoord, terwijl namens Centro tevens werd gevraagd hoeveel voor de uitvoering hiervan in rekening zouden brengen. De LRD gaf ons een bedrag van vijftienduizend gulden op en deelde Centro voorts mede na een bevestiging van de opdracht onzerzijds met de noodzakelijke werkzaamheden te zullen aanvangen. Nadat alle overige benodigde technische voorbereidingen door Centro waren voltooid werd op achttien oktober j.l. aan de LRD de door haar gevraagde bevestiging van opdracht gegeven waarna het contract tussen Radio Caracas Television en Centro Electronico werd ondertekend.

Groot was de verbazing van Centro toen vernomen werd dat de minister-president de LRD opdracht had gegeven haar medewerking aan de uitvoering van dit project te staken temeer daar de LRD reeds met haar werkzaamheden was begonnen. Na contact te hebben opgenomen met een der Arubaanse minister ging Centro Electronico naar de premier.

Vrijdagmiddag 25 oktober vond een drie kwartier durend bespreking plaats waarbij behalve de premier en Centro Electronico ook het waarnemend hoofd van de LRD aanwezig was terwijl tegen het einde van de bespreking ook de minister van Verkeer en Vervoer aanwezig was. Van deze besprekingen werden de laatste vijf minuten op video tape opgenomen en 's avonds nog voor de t.v. op Curaçao en Aruba vertoond. Tijdens de bespreking toen Centro de premier wees op de bestaande overeenkomst met de LRD werd deze door de premier ontkend, terwijl hij zijn verbod aan de LRD onverkort handhaafde. Nadat Centro had bevestigd aan de premier dat zij Radio Caracas betaald had gaat de verklaring verder: Wij willen het in dit verband niet eens hebben over de gratuite uitlating van de minister-president dat indien Radio Caracas Television de betreffende bokswedstrijd niet voor de Antillen zou uitzenden hij ervoor zal zorgdragen dat Radio Caracas Television ook de overige 364 dagen niet op de Antillen te ontvangen zal zijn.

Tot onze grote verbazing werd aan het eind van deze bespreking door de minister-president ook nog medegedeeld dat hij zojuist bevestiging had ontvangen van de president van Radio Caracas Television dat de bokswedstrijd normaal zou worden uitgezonden en dat deze directe uitzending ook op de Antillen te volgen zou zijn. Ondanks zijn getoond gesprek aan inzicht hebben wij de minister-president aangeboden onze rechten aan de ATM tegen betaling over te dragen.

Nadat Centro Electronico uit Caracas had vernomen dat de wedstrijd pertinent niet voor de Antillen zou worden uitgezonden werd maandagavond acht uur contact opgenomen met MEP-leider Betico Croes en opnieuw het aanbod gedaan om tegen betaling de rechten over te doen aan de ATM. Door de heer Betico Croes werd verzocht eerst met de LRD contact op te nemen om na te gaan of dit plan nog technisch op tijd kon worden uitgevoerd. De LRD deelde mee, dat indien op maandagavond nog met de werkzaamheden zou worden begonnen men zeker op tijd kon klaar komen en bij aanvang van de werkzaamheden op dinsdagmorgen men mogelijk tijdig klaar was. Deze mededeling van de LRD werd direct doorgegeven aan de MEP-leider. Deze deelde toen mede dat in deze zaak alleen de ministerraad zou kunnen beslissen en hij geen kans zag de betrokken ministers op dat tijdstip te bereiken maar dat hij de volgende morgen met het eerste vliegtuig naar Curaçao zou vertrekken en het aanbod ter beslissing aan de ministerraad zou voorleggen. Enige reactie op dit door ons gedane aanbod werd niet ontvangen.

Dinsdagavond acht uur werd Centro gebeld door de Curom om medewerking te verlenen ten einde de bokswedstrijd alsnog via radio te kunnen uitzenden. Tegen vergoeding werd toen door ons de gevraagde medewerking verleend maar jammer genoeg naar later bleek tevergeefs.

Uitvoerig staat de Centro verklaring stil bij de vele artikelen die in de pers verschenen, waarbij het verwijt wordt gemaakt dat geen contact met Centro werd opgenomen terwijl door vroegtijdige publicatie in twee bladen een totaal verkeerd beeld van dit project werd gegeven, waarop een stroom van protesten los kwam en waarop de premier eveneens negatief te werk ging.

De houding van de ATM wordt door Centro Electronico in haar verklaring een raadsel genoemd en ook hier wordt verweten dat de ATM geen inlichtingen bij Centro inwon om een duidelijk en juist beeld van de stand van zaken te krijgen. Hoewel Centro aanbood aan de ATM tegen betaling de rechten af te staan werd geen antwoord ontvangen doch wel reisde de directeur van de ATM naar Caracas om te bewerkstelligen wat hun op de Antillen reeds was aangeboden, hoewel het eventueel slagen van deze poging het plegen van contractbreuk ten gevolge zou hebben naar hij wel wist althans kon weten. Wij vinden het jammer dat de minister-president ons er de schuld van geeft dat de uitzending geen doorgang heeft kunnen vinden en ons bovendien onsportief noemt. Onsportief is b.v. iemand die bluf poker speelt op de hoogte is van de kaarten van de andere deelnemers desondanks verliest en daarna dit verlies niet wil accepteren, aldus de verklaring van Centro Electronico.

Geen tussenkomst MEP in zaak-closed circuit

Betico Croes: onfrisse manier van zaken doen

ORANJESTAD — In een kort gesprek dat de Amigoe gisteravond met MEP-leider Betico Croes mocht hebben over de verklaring van het Centro Electronico, waarbij dit bedrijf tracht het niet doorgaan van de uitzending van de bokswedstrijd Ali vs Foreman in de politiek te trekken en het in haar verklaring te doen voorkomen dat op het laatste ogenblik de MEP geen medewerking verleende, stelde MEP-leider Betico Croes bijzonder duidelijk dat de Centro Electronico in deze een volkomen verkeerd beeld van de gang van zaken ten aanzien van de "MEP-bemiddeling" geeft.

"Ik heb geen moment toezeggingen gedaan aan de heer Lacle en hem steeds zeer duidelijk gesteld dat dit een beslissing van de ministerraad was. Aangezien ik toch de volgende morgen naar Curacao moest heb ik beloofd de kwestie onder de aandacht van de ministerraad te brengen. Ik heb dit ook met enkele ministers besproken doch die dag werd geen ministerraad gehouden.

Bovendien heb ik na terugkeer uit Venezuela mijn mening niet onder stoelen of banken gestoken toen ik benaderd werd door de heer Lacle dat ik dit een onfrisse manier van zaken doen vond. Ik heb mij buiten deze zaak gehouden omdat ik niet op Aruba was toen deze zaak zich begon te ontwikkelen. Het is ten enenmale afkeurenswaardig, aldus besloot Betico Croes zijn verklaring tegenover de Amigoe, dat het sportminnend publiek hierdoor werd benadeeld.

Marlboro-Paraguana Stars onbeslist

ORANJESTAD — De eerste baseballwedstrijd van de Venezolaanse Paraguana Stars, gisteravond in het Wilhelmina stadion tegen kampioen Marlboro, eindigde in een 4-4 gelijkspel. Hoofdscheidsrechter Thomas Kock beeindigde de wedstrijd toen tegen het middernachtelijk uur de tijdslimiet was verstreken en tien volle innings werden gespeeld.

Marlboro stond praktisch de hele wedstrijd voor, doch slaagde er niet in de leiding te behouden. De Venezolanen maakten in de 7e inning gelijk (4-4), in welke stand geen verdere verandering kwam.

Vanavond spelen de Venezolanen hun tweede wedstrijd tegen subkampioen Pepsi Cola, om acht uur in het Lago Sport Park.

ORANJESTAD — In verband met de internationale baseballwedstrijd tussen Pepsi Cola en Paraguana Stars, zal er vanavond geen hoofdklasse voetbalwedstrijd in het Wilhelmina Stadion worden gespeeld.

In Distrikt I wordt op zondagmiddag, 4 uur, in het Noord Sport Centrum de wedstrijd Centro Deportivo Rooi Afo vs Jong Aruba gespeeld, en in Distrikt II, eveneens om 4 uur in het Wilhelmina Stadion de wedstrijd Trupial vs Britania.

De op donderdag gespeelde hoofdklasse wedstrijd Estrella-SCA eindigde in een 1-0 zege voor de Oranjehemden.



ORANJESTAD. – Onder leiding van het departement van Sociale en Arbeidszaken werd gisteren de gehele dag in Aruba Sheraton hotel een referendum gehouden (zie foto), waarbij het personeel zich kon uitspreken welke vakbond zij wensen.

FTA zegeviert bij referendum Sheraton

Meerderheid personeel wijst HWU af

ORANJESTAD. – In het Aruba Sheraton-hotel werd gisteren de gehele dag onder leiding van het departement van Sociale en Arbeidszaken een referendum gehouden onder het personeel van de hotelsector, waarbij een keuze kon worden gedaan uit F.T.A. of H.W.U. Toen gisteravond, nadat om tien uur de stembus was gesloten, de uitslag bekend werd, bleek dat de F.T.A. een grote meerderheid van werknemers achter zich had gekregen; van de 220 uitgebrachte stemmen behaalde de F.T.A. er 131, oftewel 59,54 procent, terwijl de H.W.U. met 84 stemmen, oftewel 38,18 procent genoegen moest nemen. Twee stemmen waren blanco en drie ongeldig. Van de 237 werknemers die aan de stemming konden deelnemen, liet slechts zeventien man verstek gaan.

De F.T.A. heeft thans bij het Sheraton-hotel alle werknemers om te vertegenwoordigen. Voor het administratieve personeel werd reeds een cao gesloten, terwijl het casinopersoneel in principe reeds een nieuwe cao heeft.

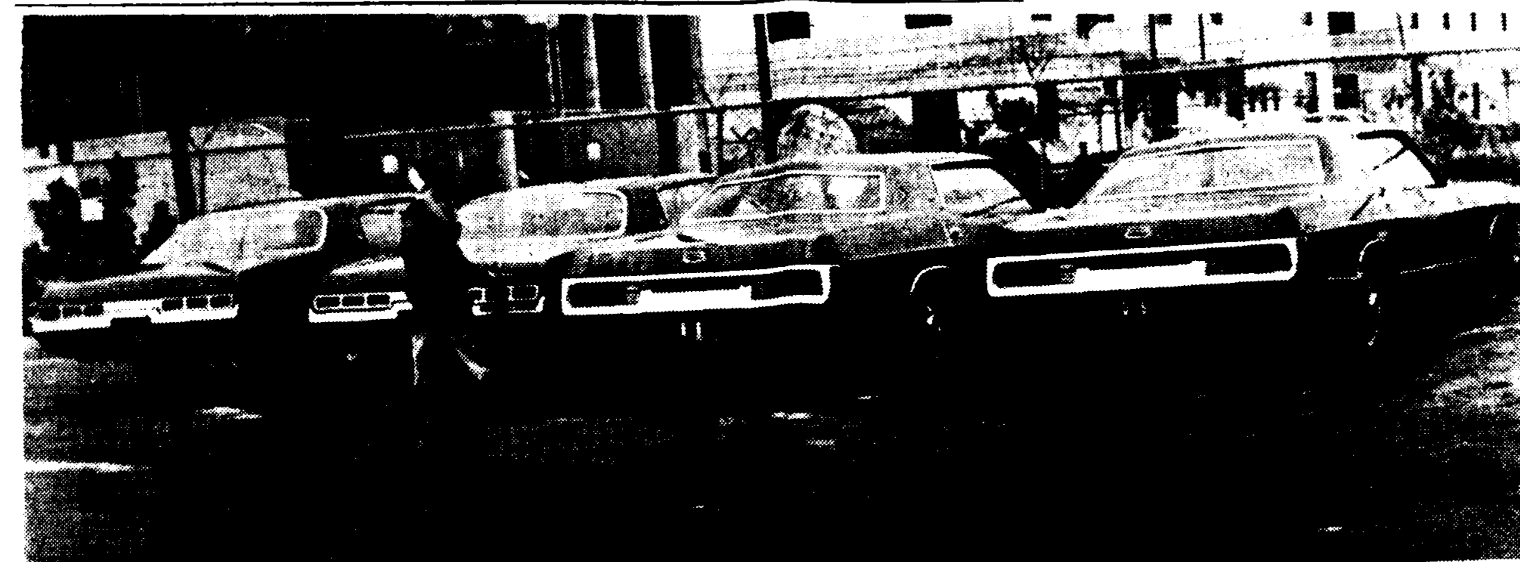
Voor de F.T.A. betekent dit het tweede hotel dat door haar wordt vertegenwoordigd, aangezien kortgeleden ook overeenstemming werd bereikt voor een cao voor het Divi Divi- Beach-hotel.

Voor de H.W.U., waarvan het huidige bestuur alles doet om de slechte image die vorige bestuursleden achterlieten, te verbeteren, is het verlies van de meerderheid in Sheraton-hotel opnieuw een gevoelige klap. De verwachtingen zijn dat bij verstrijken van de cao's in de andere hotels eveneens een referendum nodig zal zijn om precies te zien wie de werknemers wensen, aangezien ook in de andere hotels dezelfde situatie heerst als bij het Sheraton-hotel.

F.T.A.-voorzitter Clarence Richardson verklaarde zeer voldaan te zijn over de uitslag. „Wij zijn niet bang geweest voor een referendum en we hebben steeds gesteld dat wij elke uitslag zouden aanvaarden, omdat wij wisten dat we sterk stonden. Daarnaast is nu weer eens duidelijk gebleken, dat ook de hotelwerknemers weten wat en wie ze wensen en niet meer met hun belangen en gelden laten sollen. Zij wensen een vertegenwoordiging waarin zij vertrouwen kunnen stellen, hetgeen nu overduidelijk is bewezen. Jammer — aldus F.T.A.-voorzitter Richardson — dat dit referendum niet eerder is gehouden, zoals de directie van het hotel en de F.T.A. steeds gevraagd hebben, doch door de H.W.U. werd tegen gehouden. De reden waarom de H.W.U. dit tegen hield, is nu wel duidelijk aan het licht gekomen. Wanneer het referendum eerder was gehouden, zoals gevraagd, had dit een hoop onrust kunnen voorkomen en hadden we nu reeds een nieuwe cao gesloten."

De heer Richardson verwacht spoedig met onderhandelingen over een nieuwe cao te kunnen beginnen. De oude H.W.U.-cao is op 15 september jl. afgelopen, doch op verzoek van de landsbemiddelaar verklaarde de directie van Sheraton zich destijds bereid deze oude cao te handhaven totdat een nieuwe cao, met terugwerkende kracht tot 15 september, gesloten is.

ORANJESTAD. – Bij DOW stonden vrijdag de vier wagens van de gedeputeerden "te kijk" om hedenmorgen in openbare verkoop te worden gebracht. Zoals bekend worden de gedeputeerde-wagens afgeschaft en krijgen deze wagenvergoeding. Over de toestand van de wagens liepen de meningen ver uiteen bij de kijkers van "total loss" tot "kan nog wel".



Mishandeling als gevolg dobbelspel

ORANJESTAD. — Wat de gevolgen kunnen zijn van dobbelspel, bleek vrijdagochtend ter terechtzitting toen de 37-jarige R.O.R., kelner van beroep, zich moest verantwoorden wegens het feit dat hij een ander tegen hoofd en lichaam had geslagen en geschopt. En dit alles omdat de man hem een bedrag van 15 gulden schuldig was bij het dobbelen en niet van plan was hem dat te betalen. De man was bewusteloos geslagen door R. en moest voor behandeling naar het ziekenhuis, waar bleek dat hij onder meer een kneuzing in het gezicht, een bloeduitstorting in het oog en vele bulten had opgelopen. Op de strafkaart van beklaagde prijkten reeds verschillende mishandelingen.

De officier eiste een geldboete van 75 gulden en een voorwaardelijke straf van twee weken en een proeftijd van twee jaar. De rechter was het hier niet mee eens en vond dit een mishandeling van het ergere soort. Hij vond niet dat dit afgedaan kan worden door een geldboete en een voorwaardelijke straf. Hij vonniste veertien dagen onvoorwaardelijk, een straf waar beklaagde het helemaal niet mee eens bleek te zijn.

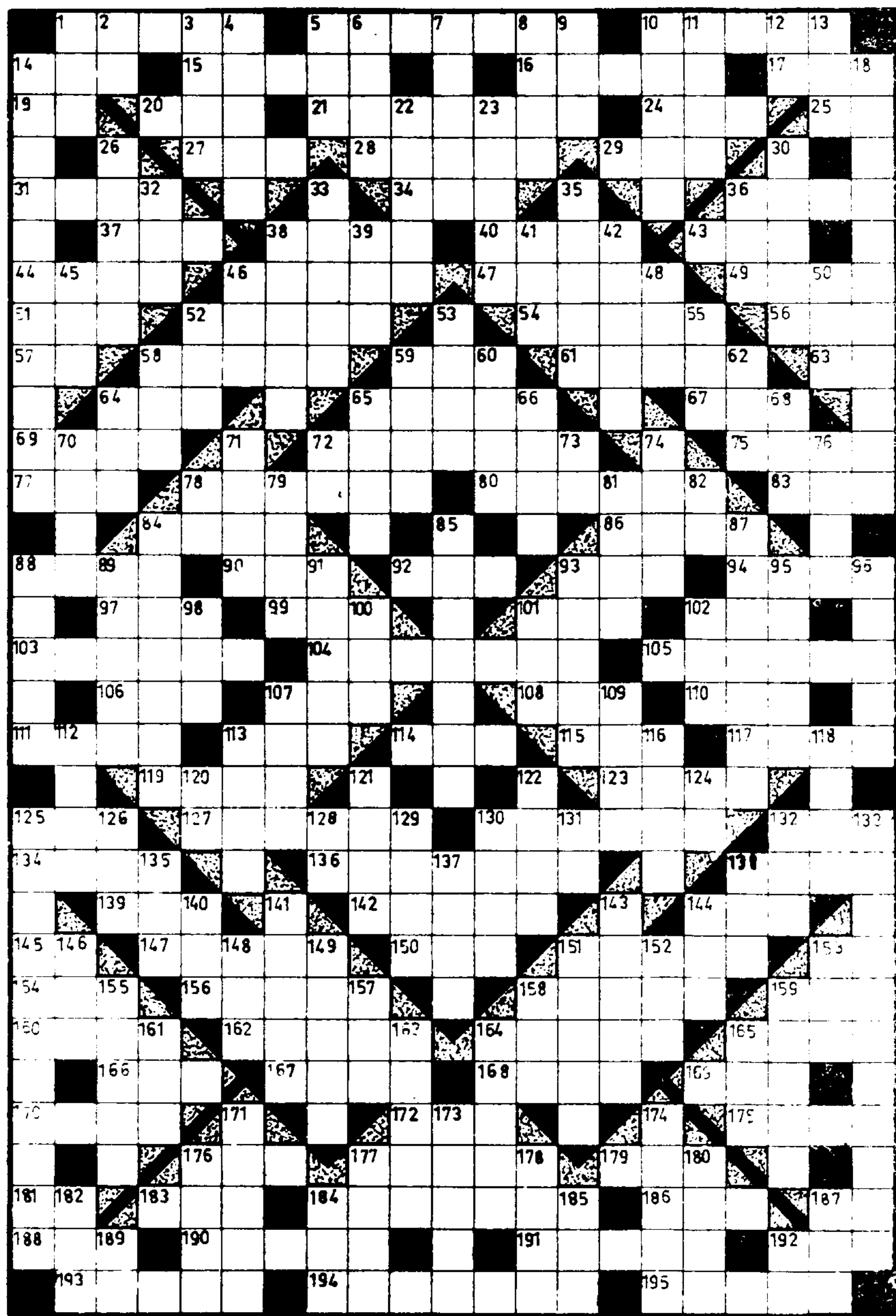
Drugvoorlichting via televisie

ORANJESTAD. — Ook TeleAruba gaat nu in een speciaal programma aandacht besteden aan het drugprobleem. Aanstaande maandagavond om half tien zal er in het speciale programma "Mundo awendia" aandacht besteed worden aan het drugprobleem. In dit programma zullen als speciale gasten aan het woord komen: dr Cyrill Zaandam en inspecteur Remy Zaandam, die een uitleg zullen geven omtrent verdovende middelen en de legale gevolgen alsook de medische gevolgen. Dit programma dat aanstaande maandag zal worden vertoond is minder geschikt voor kinderen onder de veertien jaar.

Geen basketball

ORANJESTAD — De belangrijke basketballwedstrijd van gisteravond tussen koploper Aguila en Chinese Youth club, vond geen doorgang. Hier was Pluvius spelbreker van deze wedstrijd, waarvoor zeer grote publieke belangstelling bestond. De baan van Aruba Juniors bleek door de aanhoudende regen niet bespeelbaar, zodat de scheidsrechters niets anders overbleef dan de wedstrijd af te gelasten.

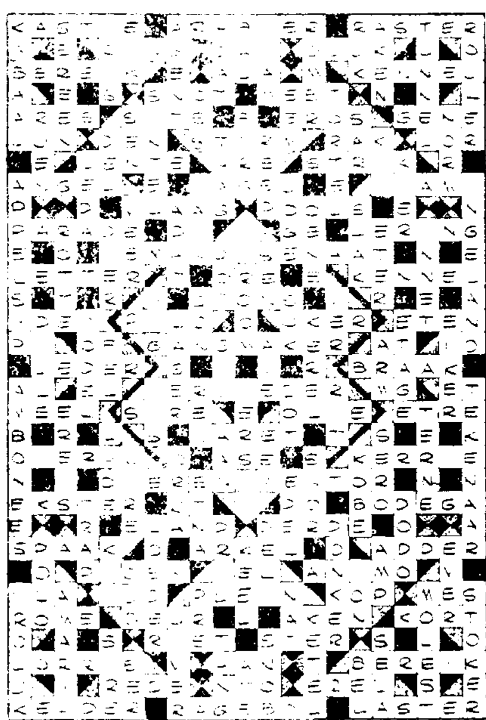
Amigoe kruiswoordpuzzel



HORIZONTAAL: 1. snoer; 5. angstig persoon; 10. wereld; 14. echtgenoot; 15. godheid; 16. opbrengst; 17. gebogen been; 19. voorzetsel; 20. hoofddeksel; 21. zeisscherper; 24. elektr. geladen deeltje; 25. vreemde titel; 27. ruzie; 28. onbepaald vnw; 29. onderwereld; 31. opdracht; 34. deel v.e. schip; 36. afgestoken stuk gras; 37. toiletartikel; 38. tijdelijk gebruik; 40. gast; 43. gelofte; 44. veelhoevig dier; 46. gevoelvol; 47. wijnglas; 49. pl. in Zeeuws-Vlaanderen; 51. knaagdier; 52. pl. op Sumatra; 54. bewerkte dierehuid; 56. streep; 57. laatstleden; 58. brandstof; 59. bewaarplaats v. vis; 61. sein; 63. inhoudsmaat; 64. verkeerd; 65. geneeskr. plant; 67. visje; 69. middag; 72. stof; 75. soort stof; 77. fraaie kleding; 78. huishouding; 80. schelpdier; 83. speelgoed; 84. trekvisnet; 86. tocht; 88. naarling; 90. pl. in Noord-Brabant; 92. haarkrul; 93. dwaas; 94. sport v.e. ladder; 97. gewicht; 99. Europeaan; 101. belemmering; 102. liefkozing; 103. hetzelfde; 104. onderdanig; 105. soort stof; 106. aanw. vnw.; 107. pl. in Gelderland; 108. ogenblik; 110. pl. in Spanje; 111. ogenblik; 113. bijb. figuur; 114. kleur; 115. tussenzetsel; 117. pl. in Overijsel; 119. drinkgerei; 123. slotwoord; 125. vangwerktuig; 127. holle gietvorm; 130. lichaamszwakte; 132. waterkering; 134. vuur; 136. onder; 138. werk v. Ibsen; 139. dwaas; 142. kleurling; 144. vogel; 145. lidwoord; 147. soort appel; 150. deel v.h. oor; 151. uithangteken; 153. landbouwwerktuig; 154. eikeschors; 156. drinkgerei; 158. gerief; 159. slaapplaats; 160. telwoord; 162. vierkante steen; 164. dringend verzoek; 165. schaakstuk; 166. gewicht; 167. pl. in Amerika; 168. heiligenbeeld; 169. projectieplaatje; 170. eter; 172. heidemeer; 175. haal over de huid; 176. schrijfgerei; 177. godin; 179. onvruchtbaar; 181. namelijk; 183. mannetjesbij; 184. bijbelboek; 186. onderricht; 187. titel; 188. deel v. Azie; 190. passement; 191. hoeveelheid; 192. jong dier; 193. hoofddeksel; 194. doorgaans; 195. bouwmateriaal.

VERTICAAL: 1. vrouwenhoofddeksel; 2. niet deelbaar door twee; 3. landbouwwerktuig; 4. hoeveelheid; 5. vervoermiddel; 6. pl. in Italië; 7. uitstekende; 8. stuur; 9. roeipen; 10. toevluchtsoord; 11. koraaleiland; 12. titel; 13. vordering; 14. heuvel in de Gelderse Achterhoek; 18. deel v.e. rivier; 22. scheepseigenaar; 23. peulvrucht; 26. vuurpijl; 30. voorbeeld; 32. voertuig; 33. Germ. godheid; 35. af en toe; 36. groot water; 38. volk in de oudheid; 39. boom; 41. speelgoed; 42. oorzaak; 45. tuimeling; 46. ogenblik; 48. veerkracht; 50. waterkering; 52. sporeplant; 53. doorzichtig weefsel; 55. opschudding; 58. deel v.h. gelaat; 59. voordeel; 60. wreed heerser; 62. wolvlokje; 64. snijwerktuig; 65. overlevering; 66. worm; 68. teleurgesteld; 70. bijwoord; 71. toespraak; 72. familielid; 73. bouwland; 74. beginstreep; 76. tennisterm; 78. familielid; 79. bladader; 81. muziekinstrument; 82. het Romeinse rijk; 84. keer; 85. bijspel; 87. stopplaats; 88. man van adel; 89. rondgang; 91. aardnootje; 92. stempel; 95. afvoerkanaal; 96. gemoedsstemming; 98. tennisterm; 100. ontkenning; 101. rijtoer; 102. blaaswijze; 107. droogoven; 109. weg met bomen; 112. verschoten; 115. gemeen; 116. handwerksman; 118. stijf; 120. Lumen; 121. pl. in Noord-Brabant; 122. hemellichaam; 124. water in Friesland; 125. verweer; 126. jong dier; 128. rubidium; 129. vlug; 130. voortreffelijkheid; 131. niet deelbaar door twee; 132. hoofdkerk; 133. pl. in Oost-Duitsland; 135. grappenmaker; 137. zijrivier v.d. Elbe; 138. gevangenis; 140. kremsel; 141. gewis; 143. lusigheid; 145. waterdoorlatend; 146. voegwoord; 148. vissersbenodigdheid; 149. voorzetsel; 151. order, opdracht; 152. weg; 153. water in Utrecht; 155. krantenhuisje; 157. snelle loop; 158. schoorsteenkap; 159. vis; 161. takje; 163. prijzen; 164. daar; 165. gezet; 171. gerief; 173. bijwoord; 174. verzekeringspapier; 176. schildknaap; 177. aanwijzend vnw; 178. opera van Verdi; 180. overblijfsel; 182. ongebonden; 184. kleefstof; 185. muzieknoot; 187. laag; 189. administratietroepen; 192. dierengeluid.

Oplossing



Prijswinnaars vorig week

De prijswinnaars van de Amigoe-kruiswoordpuzzel van 26 oktober 1974 zijn:

EERSTE PRIJS: M. Daantje, Hamber 17 (Veeris) Curacao (fl. 10.–);

TWEEDE PRIJS: Pater A. van Groenewoud, J.E. Yrausquinplein 3, Oranjestad Aruba (fl. 7.50);

DERDE PRIJS: V. Jesurun, Appeldamweg 23, Curacao (fl. 5.–).

De winnaars kunnen hun prijzen afhalen bij het kantoor van de Amigoe. De oplossing van deze week dient vóór donderdag in het bezit te zijn van de redaktie

Deelnemers aan kruiswoordpuzzel op Aruba dienen hun oplossing elke WOENSDAG vóór vier uur 's middags in te leveren en duidelijk op de enveloppe vermelden: KRUISWOORDPUZZEL.

WIE SCHREEF DIT ?

Deze serie literatuurvraagstukken wordt voor de lezers samengesteld door de heer A.F. de Man. (deel 37).

Nee, dat zal niet gaan. Ik ben geen schrijver. In Brussel heb ik een man gekend die stenen zaagde voor grafzerken. Hij zaagde acht uren daags en dacht wat hij wilde. Ik ben jaloers op die man, maar een schrijver ben ik niet.

Gij biedt mij geld aan, zóveel per vel. Hoe bedoelt U dat? Die steenzager ontving dertien franken voor een volwassen zerk, en voor kinderzerkjes iets minder. Ook was er verschil in de betaling naar de soort van de steen en die soort hing weer af van de mate van treurigheid. Ik voel wat U denkt: U meent dat de keus tussen marmer en zandsteen bepaald wordt door de rijkdom van de treurder? In zekere zin ja. Maar het gaat niet geheel door. Armen bijvoorbeeld of zodanigen die de hele dag nodig hebben voor de zorg in leven te blijven, mogen en kunnen niet treuren. Treuren is weelde. Waar getreurd wordt is geld; geld voor marmer of hardsteen, geld voor een buste of een kruis, geld voor immortellen haarschilderijtjes, hoopvolle citaten uit de Schrift, of krullige bid-voor-de-ziels. De arme — zie er Walter Scott maar op na, in zijn "Mr. Antiquary" — de arme heeft wel wat anders te doen dan te treuren om het verlies van broer, zuster, vader of moeder of geliefde. De arme heeft geen broer, heeft geen geliefde. Hij heeft niets van dat alles.....hij heeft zijn leven te onderhouden dat is alles.

Het kind van de arme is een lastpost op het budget. De man, de vader in het gezin van de armen, is als een Javaan. Hij drinkt jenever en Zaterdags komt hij zijn batig saldo storten. De moeder is een naaimachine. Waar de vader sterft zijn zeven gulden in de week verloren. Waar een kind bezwijkt is een pak kleren over. Wanneer gij nu een zerk besteld bij die man in Brussel denk er dan aan hem uwe maat op te geven anders blijft gij ongedekt tot veertien dagen na het terugschrijven. Ik verzeker U dat hij geen hand aan de zaag slaat voor hij weet hoeveel plaats gij denkt in te nemen.....

.....(Totzover deze schrijver, die in een ander boek uitroept:

"Ik wil gelezen worden" en die ook de term "Gordel van Smaragd" m.b.t. het toenmalige Ned. Indië uitvond.)

OPLOSSING VAN NR 36:

De schrijver van het humoristische voetbalfragment was GODFRIED BOMANS. Het was genomen uit zijn bekende bundel KOPSTUKKEN. Er waren heel wat goede inzendingen en het lot wees aan: A. ZIMMERMAN, Nijlweg 2, Curacao. Hij kan de boekenbon ter waarde van tien gulden afhalen bij MENSING STRADA, de sponsor van deze rubriek.

Oplossingen graag vóór donderdag opsturen aan: Redaktie Amigoe di Curacao, P.O.B. 577. Op de enveloppe vermelden: Wie schreef dit?

Selectiewedstrijden gewichtheffen

SAN NICOLAS. — Op zondag 3 november aanstaande worden in de Sint Maarten Club op San Nicolas gewichthefwedstrijden gehouden. De wedstrijden beginnen om tien uur in de ochtend en dienen om de Arubaanse deelnemers aan de Antilliaanse kampioenschappen, welke in december worden gehouden, te selecteren.

Contactpersonen GWU bij McKee

ORANJESTAD. — Het bestuur van de GWU heeft een telegram gezonden aan de directie van McKee, een aannemersbedrijf dat op Lago werkzaam is, waarin wordt meegedeeld dat het bestuur van de GWU de heren Theofilo Diaz, Jose Dirkz en Cecil Lake benoemd heeft als contactpersonen voor haar leden bij McKee. Zoals bekend hebben enige leden van de GWU — volgens het onderzoek dat de GWU instelde slechts vijf — telegrammen aan WGU minister en landsbemiddelaar gezonden dat zij niets te maken willen hebben met het GWU-bestuur onder leiding van John Hart. Intussen heeft het GWU-bestuur vandaag haar leden een pamflet doen toekomen waarin de voornaamste punten staan welke het GWU-bestuur in een nieuw te sluiten cao met McKee opgenomen te zien.

Ondermeer vijf werkdagen met veertig uur per week; kosten van levensonderhoud niet opnemen in basisloon; McKee moet lonen aanpassen steeds wanneer de kosten levensonderhoud met meer dan twee procent gestegen zijn; overwerk op zaterdag 200 procent, op zondag 300 procent en op feestdagen 300 procent; vakantie gelijk als die van Lago-personeel; voorts vrije dagen, ongevallen verzekering, kerstbonus van een maand, vervoer na overwerk, spaarfondsen, een algemene loonsverhoging van een gulden per uur, terwijl iedere zes maanden een loonsverhoging van vijftig centen moet worden gegeven. Het bestuur van de GWU deelde McKee in een telegram mee dat door de GWU spoedig een ontwerp-cao zal worden aangeboden waarna de onderhandelingen kunnen beginnen.

Basketball

ORANJESTAD — Op de banen van Aruba Juniors werd gisteravond de basketballcompetitie voortgezet. Club Deportivo Aguila won met 48-30 van Vitality Stars nadat de rust met 20-14 voor Aguila was ingegaan.

Topscorer voor Aguila was Tico Giel met achttien punten en voor Vitality Stars M. Richard met twaalf punten. In de A-klasse won Colegio met 67-57 van RCA nadat het Colegio bij de rust reeds met 28-19 voorstond.

Topscorer voor Colegio waren Rudolf Browne en Jeroen Mars ieder met achttien punten, voor RCA Mirto Lacle eveneens met achttien punten.

Pornografische films gestolen

ORANJESTAD. — Bij een inbraak in een welding shop te Pos Chiquito werden een filmprojector, vier pornografische films, een electrische calculator en een windbuks meegenomen. De spullen werden uit een stalen kast weggenomen.

Bij de Uncle Louis Store te San Nicolas werd een kasregister geforceerd en hieruit een bedrag van vijftig gulden weggenomen.



ORANJESTAD. — Dinsdag 29 oktober herdacht zuster Marie Christine van de Dominicanessen uit Voorschoten haar 25-jarig kloosterjubileum. Zuster Marie Christine was na negen jaar onderwijs in onder andere Doorneburg en Baarle Nassau in Nederland tien jaar werkzaam bij het katholiek onderwijs op Aruba. Zij was werkzaam op het Mariacollege en was hoofd van het Rosariocollege. Ook was zij het eerste hoofd van Bon Bini. De laatste anderhalf jaar was zij werkzaam op de Golden Rockschool te Sint Eustatius. Vanwege de vakantie werd het zilveren kloosterfeest afgelopen zondag in besloten kring in het Sint Joseph-convent te Sint Maarten gevierd.

Zondag 10 november zal het jubileum op Statia worden gevierd. Na de plechtige Eucharistie-viering om negen uur zal er in het Community Center gelegenheid bestaan zuster Marie Christine gelukwensen aan te bieden.

VERZOEKEN OPENBARE VERMAKELIJKHEDEN

Namens het plaatselijk Hoofd van Politie vestig ik hiermede nogmaals de aandacht van belanghebbenden op het feit dat verzoeken om vergunningen tot het houden van openbare vermakelijkheden of voor het publiek toegankelijke bijeenkomsten tot ontspanning of vermaak tenminste tien dagen van te voren dienen te worden ingeleverd bij de Politie-administratie, Hoofdbureau van Politie te Oranjestad.

Verzoeken die later worden ontvangen zullen als regel niet in behandeling worden genomen.

Bovenbedoelde verzoekschriften dienen te worden gericht aan het Plaatselijk Hoofd van Politie en te worden gesteld op een formaatzegel van Fls. 1,–, of anders te zijn voorzien van een plakzegel van Fls. 1,–.

De Commissaris van Politie, wnd
C. A. BAKKER



DE TROFEEEN bestemd voor de te houden amateurbokswedstrijden op Bonaire.

Groots boksgebeuren voor amateurs op Bon.

WILLEMSTAD/KRALENDIJK. — Op Bonaire vindt dit weekeinde een grandioze bokshappening plaats waar amateurs van alle drie eilanden het tegen elkaar zullen opnemen. Aan het boksevenement werd medewerking verleend door Diamond Gloves Promotions o.a. in de vorm van een speciale chartervlucht vanuit Curaçao die zondagmorgen ca. 60 boksfans naar Bonaire zal brengen. De Arubaanse en Curaçaose boksers reizen reeds vrijdagmiddag af naar Bonaire.

Verschillende personen hebben voor het welslagen van dit boksgebeuren hun medewerking toegezegd: Pacheco Domacassé, Bertha Thode, werknemers van Paradijs Construction, Louis Metsch, Leo Chumaceiro, Egon de Pool, Heroudini, Shon Benchi, Cleana Fleur, Ciro's Alta Moda, Chas Corsen, Lionel Capriles en Shon Fe Zimmerman.

Ook de heer Gustaaf De Jongh toonde "goodwill" in de vorm van trofeeën uit zijn eigen zaak op Suffisant (Drula Sport Shop) tegen zeer gereduceerde prijzen.

De negen boksers van Curaçao die aan de interinsulaire amateursduels deelnemen zijn: Sonny Hooi, Leslie Martina, King Martis, Edmond Lodowika, Kid Ansana, Anthony Louisa, Erwin Louis en Chucu Zimmerman Humphrey Castillo. Officials zijn: Pedro Hooi, William Rombley en Carmen Basilio.

Aruba wordt vertegenwoordigd door een zevental boksers met als officials Efigenio Kock, Marcelino Kaster en Jossito Muyale.

Volley-en basket-ball verwaterden

WILLEMSTAD — Ook basket- en volleyball verwaterden gisteravond met het slechte weer. De tweede wedstrijd van het programma van vrijdag tussen Dragons en Olympic als slot van het Amsteltoernooi zal maandagavond gehouden worden. Op Sanwe waar de CuVoBo thans haar competitie houdt, moest de dameswedstrijd Amstel VM - Olympic bij de stand 2-0 voor Amstel gestopt worden. De herenwedstrijd Olympic - Sithoc kon geen doorgang vinden.

Opening CVB-competitie uitgesteld

WILLEMSTAD — Vanwege de slechte staat waarin het Rifstadion verkeerde kon de opening van de CVB-competitie voor amateurs gisteravond geen doorgang vinden. In de loop van de volgende week zal een nieuwe datum worden vastgesteld.

Betaald voetbal

DEN HAAG. — Het programma betaald voetbal voor komend weekeinde.

EREDIVISIE: Wageningen — [illegible]; N.A.C. — Telstar; Excelsior — [illegible]; Sparta — Amsterdam; [illegible] — Roda; Den Haag — [illegible] (2/11); Ajax — Go Ahead Eagles; Graafschap — Utrecht; [illegible] — Haarlem.

EERSTE DIVISIE: P.E.C./Zwolle — [illegible] V.V.; Veendam — Volendam; [illegible] — FC V.V.V.; FC Den [illegible] — Cambuur; Heerenveen — [illegible]; Helmond Sport — Willem II; [illegible] — Groningen; Heracles — [illegible]; Vlaardingen — Fortuna SC

[illegible]hammed Ali-dag

CHICAGO, ILLINOIS — Wereldkampioen boksen zwaargewicht Mohammed Ali is vrijdag via Parijs en [illegible] uit Zaire in de Verenigde [illegible] teruggekeerd. In een fraai [illegible] kostuum kwam hij in Chicago [illegible]

[illegible] 600 enthousiaste fans zal de [illegible] zwaargewicht aller tijden dat [illegible] naar de [illegible] met zijn [illegible] en Elijah Mohammed, [illegible] grote leider (hoofd van de sekte [illegible] muzelmannen).

[illegible] of Ali zijn bokshand- [illegible] inderdaad aan de wilgen [illegible], antwoordde Mohammed [illegible] denk inderdaad aan ophouden [illegible] word oud. Mohammed Ali [illegible] zich vervolgens naar het stadhuis van Chicago voor een ontvangst [illegible] burgemeester Richard Daley, [illegible] vrijdag had uitgeroepen tot [illegible]hammed Ali-dag.

Postduivennieuws

WILLEMSTAD. — Ook de voor 27 oktober door de postduivenhouders van „De Snelvlucht" geplande wedvlucht van het seizoen 1974 van omgeving Los Roques moest daar vervoersmogelijkheden ontbraken, worden omgezet in een extra wedvlucht voor de jonge duiven vanaf Bonaire. Deze twintigste en laatste vlucht van dit jaar onder sponsorschap van „Coca Cola" was een serievlucht met ongelimiteerd aantal jonge duiven. Er werden voor deze vlucht 39 duiven ingekorfd van acht deelnemers. De duiven werden om 07.10 uur gelost. De jonge vogels trokken weer hard weg en de meeste waren binnen vijftig minuten na lossing reeds geconstateerd. De snelste duif van de serie maakte een hoogstgemiddelde snelheid van ruim 1577 meter per minuut. Op dezelfde dag werden zeven jonge derbies ingezet voor de Derbypot 1974. Deze duiven moesten als solovliegers de oversteek maken. Hier legden duiven van Bouwhuis en Van Meteren beslag op respectievelijk de eerste en tweede prijs. De uitslag van de serievlucht volgt hierna, de aangewezen duiven tussen haakjes geplaatst.

J. van Meteren (1). 2. 4. 6. 15; L. Bouwhuis 3. 7. (8). 9. 12. 13; E. Agatha 5. (14). 17. 26. A. Pestana (10). 16. 24. 28. 30; G. de Freitas 11. (18). 19. 23; J. Romano (20). 21; J. Nuyens 22. (25). 27; C. Domacassé (29). 31. 32. 33.

Zodra de puntenstanden geheel zijn uitgewerkt en de behaalde kampioenschappen alle bekend, volgt daarvan een geheel uitgewerkte opgave.

Vooruitlopende daarop stellen bestuur en leden van de vereniging van postduivenhouders De Snelvlucht het op hoge prijs ook langs deze weg hun grote erkentelijkheid te mogen uitspreken aan het adres van al degenen die het welslagen van het vliegseizoen mogelijk hebben gemaakt, met name de sponsor Miles Pinedo in het bijzonder namens zijn onvolprezen produkt „Coca Cola", convoyeur Haime Hose (voor Westpunt), familie Angela voor Bonaire), Bart Moulijn voor vluchten oude duiven Aves en Los Roques en de sportredacteuren/verslaggevers van dagbladen en radio-omroepstations voor de vlotte en correcte berichtgeving.

De postduiven gaan nu over op het rui- en rustseizoen tot begin maart 1975.

Regen spelbreker bij ALM-tennis

DAMACOR — Vanwege de verslechterde weersomstandigheden kon het tennisprogramma in het kader van het ALM Caribbean Tennis Classic gisteravond niet afgewerkt worden. De tweede wedstrijd tussen Humphrey Hosé en Orlando Agudelo (Colombia) moest in de tweede set gestaakt worden bij de stand 2-1 in het voordeel van de Colombiaan. Hosé had de eerste set met 6-1 op zijn naam gebracht. De partij zal vanmiddag worden uitgespeeld.

Voor de regen als spelbreker optrad werd nog eerst het duel tussen Ric Phelipa (Curacao) en John James (Australie) uitgespeeld. De wedstrijd die qua slagenreeksen weinig te bieden had omdat beide spelers het scoren van "points" baseerden op een sterke service, werd in de minder dan een half uur met 6-1, 6-2 beslist in het voordeel van de Australier. Het programma voor vandaag is als volgt: Humphrey Hosé - Orlando Agudelo (17.00 uur); Pancho Walthall (USA) - Jorge Andrew; Humphrey Hosé - John James (Australie); Hose/Andrew - Ras/Agudelo. Op zondag worden de finales verspeeld.

Wielerwedstrijden

WILLEMSTAD. — De Phantom Wielerclub onder auspiciën van de Curaçaose Wielerbond zal gedurende vijf achtereenvolgende zondagen te beginnen op 3 november 1974 wielerwedstrijden organiseren. De bijwedstrijden zullen tussen lokale scholen plaats vinden. De wedstrijden worden op de wegen rondom het Shell Recreatie-centrum te Suffisant gehouden, en wel over de volgende wegen: Zuiderzeestraat, Nickeriestraat, Marowijnestraat, Roerstraat, Spaarnestraat.

De wedstrijden worden gehouden in een ploegensysteem bestaande uit zes renners per ploeg. Voor deze wedstrijden zal een puntentellingsysteem worden toegepast. De eerste twintig aankomenden worden respectievelijk twintig tot en met één genummerd. De puntentelling komt van pas voor het individuele- en ploegenklassement. Op de laatste (vijfde) zondag worden aan de eerste drie hoogst geplaatsten in de individuele- en ploegenklassement trofeeën uitgereikt.

De deelnemers worden als volgt ingedeeld: jongens van twaalf tot en met dertien jaar; jongens ouder dan dertien tot en met vijftien jaar met en zonder racefietsen; jongens ouder dan vijftien jaar met en zonder racefietsen. Dit voor wat de bijwedstrijden betreft.

De hoofdwedstrijden worden gereden in twee manches tussen leden van de bij de bond aangesloten verenigingen.

Jeugdafdeling Capapablanca komt met schaakstudie-kamp

WILLEMSTAD. — Teneinde tot reorganisatie van de jeugd-afdeling van de schaakvereniging Capablanca te geraken, werd op 19 oktober een algemene ledenvergadering van de jeugdafdeling gehouden, waarop het voorlopig bestuur verslag uitbracht en verantwoording aflegde over de periode vanaf de oprichting in december 11971 tot oktober 1974. Ook werd in deze vergadering een nieuw bestuur gekozen, welke als volgt is samengesteld: Charles Fernen voorzitter; Raymond Chin-A-Lien vice-voorzitter; Gino Mirza secretaris (Santa Rosaweg 73); F. R. Pouriër tweede secretaris; Lex Mollen penningmeester; Simon Wolfson wedstrijdcommissaris; Reinie de Waard materialencommissaris.

Het nieuwe bestuur heeft vele plannen en het jaarprogramma ziet er dan ook [illegible] druk uit. Zo staat er onder andere een reis naar Aruba in de maand april 1975, waaraan tenminste een tiental zal deelnemen.

Om al deze activiteiten te kunnen financieren is het bestuur aangewezen op fundraising door middel van donateurs en/of sponsors. Het bestuur zal dan ook binnenkort een beroep op het publiek en de handel moeten doen om een helpende hand te bieden.

Zaterdag 2 november zal een aanvang worden gemaakt met de [illegible]competitie, welke zo werd genoemd, omdat hiervoor nog geen sponsor is gevonden. Aan dit toernooi kunnen alle leden van de jeugdafdeling deelnemen. Men kan zich hiertoe tot uiterlijk zaterdagmiddag half drie opgeven bij de wedstrijdleider, Simon Wolfson, of telefonisch bij de voorzitter op telefoon 24414. Gespeeld zal worden in drie leeftijdsgroepen, namelijk een A-klasse: zestien jaar en ouder; een B-klasse: [illegible] tot en met vijftien jaar en een C-klasse: acht tot en met twaalf jaar. De wedstrijden zullen ongeveer [illegible] weken in beslag nemen.

Op zaterdagmiddag 21 december zal de jeugdafdeling in navolging van de senioren een kerstbout-snelschaaktoernooi houden (tien seconden gongpartijen), waarbij iedere deelnemer of deelneemster een prijsje in kerststemming zal kunnen winnen.

Hieromtrent zal te zijner tijd meer gegevens worden verstrekt. Houdt in elk geval deze datum vrij.

Ook ligt het in de bedoeling in het weekeinde van 28 tot en met 30 december een schaakstudie-kamp te organiseren, waarbij de beste jeugdschakers gezamenlijk drie dagen in afzondering zullen doorbrengen met bestudering van de theorie van het schaken en het praktische van het spel. Het bestuur is doende hiervoor een sponsor te vinden.

Clublied Barcelona

BARCELONA — De Spaanse voetbalclub F.C. Barcelona heeft ter gelegenheid van haar 75-jarig bestaan een nieuw feestlied moeten laten schrijven en toondichten, aangezien het vorige door de overheid te politiek werd gevonden.

Het oorspronkelijke feestlied vertoonde volgens de overheid separatistische neigingen.

Voor de nieuwe versie heeft de Catalaanse club goedkeuring gekregen.

Gerd Mueller breekt teen

MUENCHEN — Gerd Mueller, de spits van Bayern, Muenchen en het Westduitse elftal heeft, naar vrijdag min of meer toevallig uit röntgenfoto's is gebleken, een teen gebroken. Hij speelt zaterdag in geen geval tegen tennis Borussia in West Berlijn en het is zeer de vraag of hij voor de tweede wedstrijd van zijn club tegen de Oostduitse kampioen 1. FC Magdenburg (komende woensdag) mee kan doen. Bayern won tien dagen geleden de eerste confrontatie van het duel in de tweede ronde van hét toernooi om de europese beker voor landskampioenen in Muenchen met 3-2.

De breuk zit in de tweede teen van Muellers linkervoet. Magdeburg zal het woensdag in elk geval moeten doen zonder de jeugdige international Juergen Pommerenke, die een dijbeenblessure heeft.

Barcelona gelijk tegen Atl. Madrid

MADRID — CF Barcelona, dinsdagavond tegenstander van Feyenoord in de tweede wedstrijd voor de tweede ronde van het toernooi om de europese beker voor landskampioenen, heeft vrijdagavond in Madrid voor de Spaanse competitie tegen Atletico Madrid gespeeld. De ontmoeting eindigde onbeslist: 3-3. Bij de rust was de stand: 2-2. In een andere wedstrijd versloeg El Espanol in Barcelona Real Zaragoza met 2-1.

BUENOS AIRES. — David Bracuto, voorzitter van de vereniging Huracan, heeft in Buenos Aires verklaard, dat de befaamde international Carlos Babington van de club is getranferreerd naar de West-Duitse club Wattenscheid 09, die uitkomt in de tweede liga noord. De middenvelder is voor een bedrag van 6 miljoen pesos overgenomen. Dit bedrag is een record voor een Argentijnse voetballer.

ZUERICH. — Dr Joao Havelange, voorzitter van de Internationale Voetbal Federatie, heeft donderdag verklaard dat Argentinië de kans moet hebben te blijven voortgaan met het treffen van voorbereidingen voor het toernooi om het wereldkampioenschap 1978. De Braziliaan voegde er echter aan toe, dat de opdracht om het W.K. te organiseren nog altijd kan worden ingetrokken, als aan bepaalde voorwaarden niet wordt voldaan. „De beslissing zal echter nog wel één of twee jaar op zich laten wachten", aldus de FIFA-president.

Kort geleden hebben dr Artemio Franchi (voorzitter van de UEFA) en de Westduitser Hermann Neuberger, beiden deel uitmakend van een uit [illegible] man bestaande FIFA-delegatie, ernstige kritiek geuit op de keuze van Argentinië als W.K.-land voor 1978. Dit wegens het ontbreken van faciliteiten, en de mogelijkheid van guerilla-activiteiten in dit Zuid-Amerikaanse land. Als U mij op dit moment vraagt: worden de wereldkampioenschappen in 1978 in Argentinië gehouden [illegible]

Ondanks ideologische verschillen

Peru en Bolivia lief voor elkaar

LIMA – De recente gemeenschappelijke verklaring van de ministers van Buitenlandse zaken van Peru-generaal Miguel Angel de la Flort en van Bolivia, generaal Alberto Guzman Sortano heeft eens te meer bevestigd dat er geen enkel verschil van mening bestaat tussen Peru en Bolivia over grenskwesties. Zo merkte de Peruviaanse kanselier met klaarblijkelijke voldoening op. In de verklaring werden de stevige en broederlijke banden tussen beide landen gememoreerd. Gesproken werd over de Latijnsamerikaanse integratie, waaraan beide landen hun medewerking willen verlenen.

De aanpak van Peru en Bolivia is ideologisch gezien zeker niet gelijk. De beide landen vinden elkaar in het feit, dat de militairen het voor het zeggen hebben, maar de Peruviaanse militairen hebben een duidelijk andere ideologische visie dan hun collega's in Bolivia, die een behoudende koers varen, terwijl die van Peru in een socialistische richting denken.

In de verklaring wordt in algemene termen gewezen op het belang van de universiteit van de relaties als één der fundamenten voor de internationale samenleving evenals het ideologisch pluralisme en het onderlinge respect voor de permanente souvereiniteit van de staten over hun natuurlijke hulpbronnen. Zo worden alle vormen van imperialisme afgewezen evenals van kolonialisme, afhankelijkheid en inmenging in interne zaken van een ander land en tenslotte ook het gebruik van geweld.

De Boliviaanse kanselier herhaalde na de ondertekening de steuntoezegging aan het voorstel van de Peruviaanse president, generaal Juan Velasco Alvadrado om het aanschaffen van wapentuig te beperken en om de zo vrijgekomen gelden te benutten voor de integrale ontwikkeling van de landen van Latijns Amerika. In de verklaring wordt herhaaldelijk het belang onderstreept van de gemengde coordinatie-commissie van Peru en Bolivia, terwijl ook duidelijk wordt gemaakt om pertinente stappen te gaan ondernemen voor de herstructurering en het op gang brengen van een organisch proces voor de integratie van de grensstreek. Ook zal men gezamenlijk via de ambassadeurs in Washington de Interamerikaanse ontwikkelingsbank benaderen met het verzoek voor de financiering van de aanleg van de weg ILO-Desaguadero-La Paz.

In de gemeenschappelijke verklaring wordt ook ingegaan op de nieuwe opzet van het Interamerikaanse systeem en wordt de vreedzame samenleving benadrukt evenals de samenwerking, de solidariteit en het ideologisch pluralisme, welke de fundamenten moeten vormen van de Latijnsamerikaanse eenheid. De beide kanseliers herhalen tenslotte het exclusieve condominium van landen over de wateren van het Titicaca-meer. Binnen de gemaakte afspraken zal men actief meewerken aan het benutten van deze wateren ten voordele van landbouw en industrie in het belang van beide landen.

De beide kanseliers hebben in hun gemeenschappelijke verklaring de Latijnsamerikaanse integratie de meest geschikte weg genoemd voor een versnelde ontwikkeling van de landen in deze regio en ook zijn zij van mening, dat het van fundamenteel belang is de verplichtingen na te komen, zoals deze zijn vervat in het verdrag van Cartagena, het Andespact.

Met name wordt de verplichting genoemd zich te houden aan de afspraken ten aanzien van buitenlands kapitaal. In één woord het lijkt tussen beide landen koek en ei, ondanks het ideologische verschillen.

Nieuwe regione ingedeeld

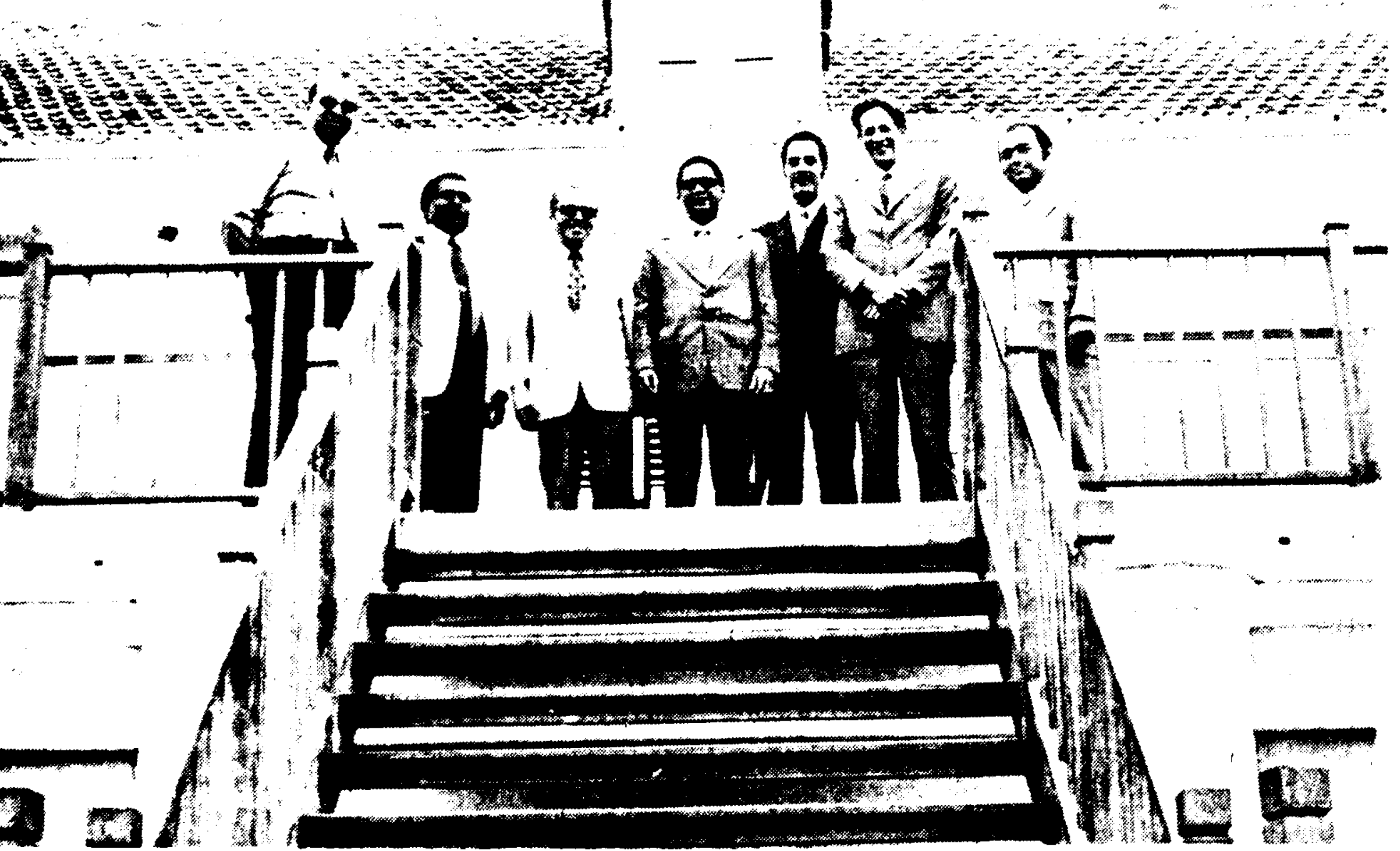
Sint AAPA-director

WILLEMSTAD. – De heer J. Sint van het Arubaanse Havenkantoor is tot een der directors benoemd van de American Association of port authorities (AAPA), welke organisatie verleden week op Puerto Rico in jaarvergadering bijeen is geweest. Op de 63e jaarvergadering werd onder meer besloten de indeling te wijzigen om de landen van Latijns-Amerika en het Caribisch gebied meer tot hun recht te doen komen. Tot president van de AAPA voor het nieuwe verenigingsjaar is de Amerikaan Ben E. Nutter van Oakland benoemd. Hij heeft in Oakland grote naam gemaakt bij het herstructureren van het zeehavenwezen. Tot directors voor Latijns-Amerika en het Caribisch gebied werden benoemd Hugo Tobar van Ecuador, Hector J. Orea van Venezuela, Carlos Magana van Mexico, Edmundo Rostran van Nicaragua, Burce Procope van Trinidad en Tobago, Leon Flowers van de Bahamas, Henry L. Tjon-A-Ten van Suriname en J. Sint van Aruba. Tot voor kort bekleedde de heer J. Oenes deze functie. Er zijn nu vier nieuwe regionen voor de AAPA in het leven geroepen en wel Mexico, Midden-Amerika en Panamá, de Caribische eilanden en Suriname, waaronder Aruba en Curaçao vallen, de Andes-eilanden en de oostkust en Zuid-Amerika (Brazilië, Argentinië, Uruguay en Paraguay).

(Van onze correspondent.)

KRALENDIJK. – Woensdag was op Bnaire de heer A. Patriota, regionaal vertegenwoordiger van de United Nations Development Plan in het Caribisch gebied, vergezeld van de heren Assefa Trehiwet, directeur van het departement van Welvaartszorg, ir Statius van Eps en R. Trappenberg, belast met UNDP-zaken. Zij waren naar Bonaire gekomen naar aanleiding van een brief, die het bestuurscollege geschreven had om hulp van deze organisatie. Er werden besprekingen gevoerd met het bestuurscollege, het statenlid Rudy Ellis en de heer R. Saleh. Door het eilandgebied werd gevraagd om een deskundige op toeristisch gebied om de verwachte toeristen ontwikkeling op te vangen. Ook werd er over de mogelijkheid van herscholing en bijscholing gepraat.

BUENOS AIRES. – De leider Carlos Llerena Rosas van het linkse volksfront FIP in Argentinië, die eerder deze week werd ontvoerd, is dood teruggevonden. Zijn lichaam werd overschot trof men doorzeefd van kogels in een bosrijke omgeving van Buenos Aires aan. De mogelijkheid wordt niet uitgesloten geacht dat hij het slachtoffer is geworden van een aanslag van de ultra-rechtse groepering AAA.







KRALENDIJK. – Door Margareth Everts is woensdagmiddag een cheque overhandigd van f. 2.770,40 aan de familie Piloto van Terra Cora. Hun dochter Dolores kreeg een jaar geleden een auto-ongeluk. Aanvankelijk leek het niet ernstig maar bij aankomst in het ziekenhuis was ze totaal verlamd. De dokters op Curaçao en Amerika, die bezocht werden, gaven haar geen hoop meer, maar in Colombia is er een dokter, die denkt haar te kunnen genezen. Door enige mensen is een actie op touw gezet om Dolores naar Colombia te sturen. Met toestemming van de gezaghebber is en een paar weken tijd bovengenoemd bedrag bij elkaar gebracht door de Bonaireaanse bevolking, zodat Dolores binnenkort naar Colombia kan vertrekken om misschien genezing te vinden.

Bij de foto's: Margareth Everts overhandigt de cheque aan de heer Piloto; Dolores Piloto samen met haar ouders.

WILLEMSTAD – Curacao zal zeer waarschijnlijk volgend jaar deelnemen aan een wereld theater festival in Venezuela, zo werd ons op een gisteren gehouden ontmoeting met de pers door prominenten van het C.C.C. medegedeeld.

Aan dit wereld-festival, een Venezolaans initiatief, hebben onlangs een hele serie landen deelgenomen, ook socialistische landen zoals Cuba. Ten overvloede werd er op gewezen, dit festival niet te verwarren met het inmiddels al overbekende "Daily Journal One Act festival" waaraan Curacao reeds vele malen heeft deelgenomen. De eerste kontakten zijn gelegd tijdens een Curacao's cultureel bezoek aan Venezuela, waaraan eilands overheid en het Cultureel Centrum Curacao kollektief deelnamen.

Zondag Diamond Gloves-wedstrijden

Boksclub Bonaire opgericht

(Van onze correspondent.)

KRALENDIJK. – Zoals bekend wordt er op Bonaire veel gebokst. Hoewel er veel enthousiasme is, gebeurt het nog niet georganiseerd. „Zaterdag wil men daaraan iets gaan doen en een boksclub op gaa richten", vertelde Dolfi Davelaar. „Toen ik in augustus op Bonaire kwam, vroegen ze mij iets op te richten, omdat ik iets van boksen afwist en vroeger getraind heb onder Bobo Terra Moto en Fighting Louis", aldus Dolfi. Voor het bestuur hebben zich als kandidaten opgegeven: Walter Coffi, Wichi de Palm, Rudy Jacobs, Boy Janga en Dolfi Davelaar. Zondag komt de eerste krachtproef van de nog op te richten club al. Met medewerking van de Diamond Gloves uit Curaçao worden er zondag van elf tot vier uur 's middags bokswedstrijden georganiseerd tussen boksers van Aruba, Curaçao en Bonaire. Deze wedstrijden, bestaande uit elf partijen, zullen gehouden worden op de tennisbaan te Kralendijk. De spelers van Aruba en Curaçao zullen vrijdag aankomen. Zondagmorgen komen de fans en sponsors met een charter naar Bonaire. Boy Janga en R. Jacobs zijn hun jongens hard aan trainen om zondag in de ring gek figuur te slaan.

Mex. weekeinde in Bunny's club

WILLEMSTAD – Bunny's club Country Inn steekt zich dit weekeinde in een Mexicaans kleed binnen en buiten een Mexicaanse entourage en verder het optreden de Mariachi Aruba. Vanavond vrijdag treden verder op Naicks Ruby. Ook staan op het programma Humberto Nivi pas terug uit Mexico Pamela Salmon, Shila en de meest voorgrond tredende zangeres Lourdes Sillie en haar mannelijke collega Orlando Rosario. Voor Mexicaanse sfeer steekt het personeel zich in Mexicaanse klederdracht. Mexicaanse festival duurt drie dagen. Het slotfeest is zondag rond zwembad met onder meer het treden van de Three Voices. Er ook als speciale attracties wedstrijden in het meeste bier drinken bier-duiken in het zwembad. Bunny club wordt geleid door de heer H. Zimmerman.

Rio Grande had niet vereiste papieren

WILLEMSTAD – De afdeling Public Relations van het Curacaose BC heeft "ter voorkoming en eventueel uit-de-weg-ruiming van misverstand", meegedeeld dat het niet toelaten van het schip Rio Grande in de haven van Curacao enkel gelegen is in het feit dat geen bewijs van deugdelijkheid van het schip kon worden overgelegd.

Aangezien de haven van Curacao qua veiligheid hoog staat aangeschreven konden de haven-autoriteiten geen risico nemen. De lading suiker aan boord van het desbetreffende schip was niet voor Curacao bestemd, aldus het PR-bericht.

Zr. Rogeria in Rumbo-programma

WILLEMSTAD. – In het om week uitgezonden radioprogramma van de Curaçaose Raad van kerken Rumbo wordt zondagavond vraaggesprek gepresenteerd met zuster Rogeria van het hospitaal. onderwerp in verband met de november maand is: Lijden en dood. Rumbo wordt uitgezonden door Curom zondagavond om kwart over zeven.

Tito Betancourt definitief weg

PHILIPSBURG. – De heer T. Betancourt, directeur van Concord hotel, heeft Sint Maarten definitief verlaten sinds gisteren. Omtrent redenen van zijn vertrek kon officiële bevestiging worden verkregen. Het schijnt echter dat de Betancourt vond dat door de die op hem uitgeoefend werd het verantwoord was de leiding van hotel te behouden. Minister Mc liam wordt terugverwacht op eiland. Hij had in feite gistermiddag moeten komen, maar dit onmogelijk door het uitvallen van ALM-vlucht van donderdag. De gelijkheid zou bestaan dat het vertrek van de heer Betancourt samenhangt met de controverse tussen hem en minister. Tot op heden kon echter niet bevestigd worden

Luchtvaarteisen VS gaan te ver

Westerterp vreest terugslag op verhouding met Amerika

DEN HAAG – Minister Westerterp (Vermeer) vreest ernstige gevolgen van de Amerikaanse voorstellen bij de luchtvaartonderhandelingen. Volgens hem beperken die voorstellen zich niet tot het louter luchtvaartpolitieke vlak. "De ingreep zou zo zwaar kunnen zijn dat de economische consequenties de algemene verhouding tussen de VS en Nederland zullen kunnen raken", aldus de bewindsman.

Hij heeft de Tweede Kamer een overzicht gezonden van de stand van zaken bij de luchtvaartonderhandelingen, die plaats hadden in de week van 21 tot 25 oktober. Uit het overzicht blijkt, dat het de Nederlandse delegatie niet mogelijk was aan de Amerikaanse wensen tegemoet te komen. "Zelfs een compromis zou de KLM en de Nederlandse economie onredelijk hard treffen", aldus minister Westerterp.

In de brief van de minister wordt er aan herinnerd, dat de besprekingen in de week van 11 november te Washington zullen worden voortgezet. Minister Westerterp hoopt de Nederlandse delegatie naar die besprekingen zelf te leiden, zulks in verband met het hoge belang dat hij hecht aan het totstandbrengen van een redelijk vergelijk ten aanzien van de capaciteitsvermindering. Een andere reden om zelf de delegatie te leiden is het feit dat de op het spel staande belangen zo groot zijn dat het resultaat van de onderhandelingen niet los kan worden gezien van de algemene politieke verhouding.

Volgens de bewindsman zouden de Amerikaanse voorstellen een zware ingreep in de KLM-operatie op de Noord-Atlantische route betekenen – zo zwaar, dat de gevolgen zich ook zouden uitstrekken over het overige lijnennet van de KLM in verband met nagenoeg uitsluiten van het transitovervoer. De minister wijst er op, dat de daaruit voortvloeiende aanpassingen een direkt nadelige invloed hebben op de werkgelegenheid. Over de omvang van de indirekte nadelige invloeden kan, naar zijn mening, thans nog slechts gegist worden.

Indien de Amerikaanse voorstellen maatgevend zouden worden voor de toekomstige luchtvaartverhouding worden de bestaansmogelijkheden van een belangrijk deel van het net van lijndiensten, in het bijzonder van de luchtvaartmaatschappijen van kleinere landen aangetast, aldus een conclusie van de bewindsman. Hij concludeert dat de Amerikaanse voorstellen zijn gegrond op een eenzijdige interpretatie van de luchtvaartovereenkomst. De minister meent dat slechts een deel van het mogelijke passagiersvervoer dat beschikbaar komt indien de KLM zijn operaties inkrimpt ten goede zal komen van de Amerikaanse luchtvaartmaatschappij PanAm. "Het door PanAm te behalen voordeel staat echter in geen verhouding tot het aan de KLM berokkende nadeel", zo zegt de minister. Hij stelt dat niet aannemelijk kan worden gemaakt dat terugneming van de KLM capaciteit de PanAm merkbaar ten goede zou komen. Het lager aandeel van PanAm in het Noord-Atlantische vervoer van Nederland naar de VS en omgekeerd noemt hij "een gevolg van een gebrek aan commerciele activiteit".

Voor havenkantoor op Curacao 790.000 gld

WILLEMSTAD. – De Nederlandse regering zal voor NAf. 790.000,– deelnemen aan de financiering i.v.m. de bouw van het nieuwe havenkantoor op Curaçao. De kosten ten behoeve van de aanleg van 80 m kadeconstructie zullen door het eilandgebied zelf worden gefinancierd.

UWGE protesteert benoeming CFW-bestuurslid Chittick

WILLEMSTAD – Het bestuur van de OGEM-werknemersbond, de UWGE, heeft in een telegram aan de vakbond CFW geprotesteerd tegen het benoemen van de heer V.E. Chittick als bestuurslid van de CFW. Chittick, zo stelt het telegram, is door de gezamenlijke vakbonden – inclusief de CFW – tot persona non grata verklaard vanwege zijn houding gedurende de staking in 1973. Het telegram was ondertekend door voorzitter S.A. Hart.

(Van onze correspondent.)

KRALENDIJK. – Vorige week werd de winkel van de ETAO, de Bon E Ta shop, verrijkt met een electrische kassa, geschonken door de firma Bontech. De winkel wordt gedreven door de leerlingen van de hoogste klas van de ETAO. Door de leerlingen van de Lourdes Mavo-Etao wordt er in de pauzes druk gebruik van gemaakt. De leerlingen doen om de beurt dienst in de winkel om praktijk op te doen.



ROUW NA AMPUTATIE:

Het is leven met een borst of dood met twee

Wie een knobbeltje voelt moet zich laten onderzoeken

KE VROUW moet, als zij ook de geringste argwaan heeft ngen op een onderzoek door pecialist. Die kan in korte tijd llen of het knobbeltje dat zij r borst meent te voelen goed wel kwaadaardig is. Een snelle se is vaak het verschil tussen en dood. En niet zo maar leven, een vitaal leven en niet end of hulpbehoevend. Dit gaat over borstkanker en is ut niet bedoeld vrouwen onnotig te maken. Met wat meer chting kan een irreële angst n omgezet in een reële zorg. en schrijven over kanker is tijd taboe geweest. Nu echter het en wordt er onverbloemd d dat vooraanstande vrouwen de echtgenote van de president in de VS en de vrouw van feller die als kandidaat voor ice-presidentschap wordt ged allebei een borst hebben laten en omdat daar kanker in kt was en die nu als amazones het leven gaan. Zij laten zich d fotograferen. Iemand bij wie „mama-carcinoom" wordt ontheeft een grote overlevingskans, dan andere vormen van kanKinderen krijgen na de amputahoeft ook geen bezwaar te zijn.

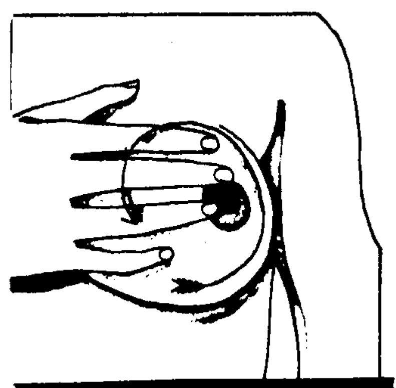
opvang van de vrouw na de p is heel erg belangrijk. Moeilijbben het ongetrouwde, sinds scheiden vrouwen en vrouwen n vaste verhouding hebben. Zij niet in het gewone gezinspawaar de opvang meer vanzelfnd is. Mensen kunnen erg hard n op dingen die zij niet en en waarvoor zij bang zijn. innen blijven soms ineens weg ze niet over de ingreep durven of omdat ze menen dat besmettelijk is, wat niet waar allebei. De ervaring heeft wel dat het niet verstandig is er edereen over te praten maar met degenen die men goed Er zijn vrouwen die doodsbang zijn dat anderen te weten komen dat ze een borst kwijt zijn. Toch is het goed voor de patiënten met hun directe omgeving er over te praten al is het alleen maar voor de psychische rust.

Praten over borstkanker kan heel goed



Plaatje I

Dat dit praten erover heel goed kan heeft de Amigoe zelf ervaren. Met enige schroom vroegen wij een getrouwde jonge vrouw hier op Curaçao, wat het is een borst kwijt zijn, wat je allemaal door moet maken om tot een aanvaarden te komen. Voor deze vrouw, zo zegt ze zelf, is het nooit een probleem geweest en ze voelt er zich helemaal niet minder vrouw om. „Ik ben nooit zo'n borstenmens geweest", zegt ze. „Erger zou het geloof ik vinden als ik



Plaatje II

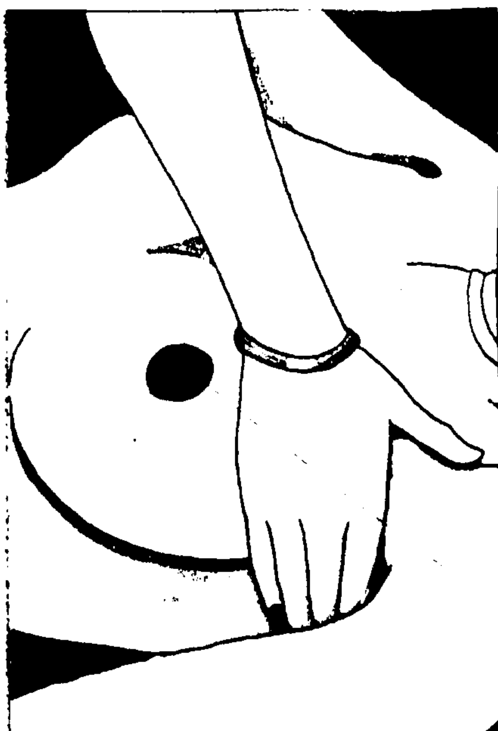
met mijn tengere gestalte een erg zware borstpartij had gehad." Ook is het een voordeel als je niet zo zwaar bent als er één moet worden weggenomen. Het verschil is dan niet zo groot, begrijp je. Het allerbelangrijkste vind ik het zelfonderzoek, daar heb ik mijn leven aan te danken. En niet bang zijn om naar de dokter te gaan. Ja, toen ze het mij vertelden dat ik geopereerd moest worden, dacht ik eigenlijk helemaal niet van straks ben ik een borst kwijt.

Nuchter

Ik ben erg nuchter van aard, zo van: wat gebeuren moet dat moet gebeuren. Iets anders is dat je op zo'n moment de dood in de ogen kijkt. Het is leven met één borst of dood met twee, tenminste zo voelde ik dat aan. Dat heb ik ook gezegd tegen mijn man en dochter. Wat willen jullie: een moeder met één borst of geen moeder. Verder geloof ik dat vooral het genezingsproces bevorderd wordt als je positief bent ingesteld. Natuurlijk is de opvang door je omgeving erg belangrijk, maar je moet het toch helemaal zelf doen, zelf verwerken. In het begin gaat er wel veel door je heen, maar niet dat je niet meer meetelt zonder borst of zoiets; veel meer als die borst eraf is ben ik er dan vanaf. Toen het moest gebeuren was ik 29 en hoe jonger hoe gevaarlijker, daar de cellen bij jonge mensen veel sneller groeien. Al met al ben ik eigenlijk een stuk wijzer geworden en waardeer veel meer dingen, je leeft veel intenser en geniet van dingen die voor andere mensen heel gewoon zijn. Ook kan ik nu alles veel relatiever zien. Je beseft eigenlijk pas, wat je hebt, als je op het punt hebt gestaan het te verliezen.

Zelfonderzoek

1. Ga voor de spiegel staan.
2. Laat de armen losjes langs het lichaam hangen.
3. Kijk of er iets veranderd is. Is de grootte toegenomen of zijn er intrekkingen in huid, tepels of de borst zelf? Jeukt de borst of ziet hij er ongewoon rood uit?
4. Hef nu langzaam de armen omhoog en let nog eens op veranderingen.
5. Ga op bed liggen met een kussen onder de linkerschouder. (plaatje 1)
6. Ontspan alle spieren.
7. Onderzoek nu de linkerborst met de rechterhand houd hierbij de vingers gesloten.
8. Strijk van buiten naar binnen over de binnenkant van de borst, druk niet te hard. (plaatje II)
9. Onderzoek het tepelhof en de tepel, vergeet ook het gedeelte onder de tepel niet.
10. Leg uw linkerarm nu naast het lichaam.
11. Voel goed in uw oksel naar eventuele verdikkingen. (plaatje III)
12. Strijk nu van buiten naar binnen over de buitenkant van de borst.
13. Leg nu het kussen onder de rechterschouder en begin opnieuw, maar nu de rechterborst.



Plaatje III

...e prothese

...zijn verschillende borst pro...es in de handel die bijna niet ...rdoen voor een natuurlijke ...t. Ze voelen net zo aan als een ...t, zacht en veerkrachtig. Dit ...ct is verkregen door de kunst...t met vloeistof te vullen. Zelfs ...nd, die het weet, ziet het niet ...oelt het ook niet wat bij het ...en belangrijk is. Voor de ...enwereld kan het dus verborblijven. De dame, met wie de ...goe sprak, vertelde dat ze ... een bikini droeg en dat ...nd het ooit had opgemerkt. ...al zouden ze het zien, so ...t? In het bh-tje van de bikini ...gt ze dan een goedkopere ...hese van schuimrubber die ...stugger aanvoelt maar voor ...doel, zwemmen heel geschikt ...Er zijn speciale bh's met een ...inkje op de markt waar de ...hese in kan worden geschoven. Onze zegsvrouwe draagt echter ook elegante naadloze nie...dalletjes voor onder strakke ...tjes e.d.



De vrees voor borstkanker is toegenomen, nadat twee vooraanstaande dames uit de Amerikaanse samenleving borstkanker bleken te hebben en werden geopereerd, iets wat ze niet onder stoelen of banken hebben gestoken. In verschillende landen heeft dit geleid tot een grotere toeloop naar ziekenhuizen en artsen door vrouwen die zich willen laten onderzoeken. In de eerste plaats gebeurde dit in Amerika zelf maar ook in Engeland en Duitsland. Namens een ziekenhuis in Londen werd gezegd: „Verleden week hebben wij bij zes vrouwen kanker geconstateerd en die waren vast niet gekomen als die Amerikaanse dames niet waren geopereerd." In West-Duitsland zei een gynacoloog: „Ik heb zojuist een aantal vrouwen onderzocht en verschillende van hen zeiden dat zij over de operaties in Amerika hadden gelezen."

Twee amazones, rechts de „first-lady" van de VS mevrouw Betty Ford en links de vrouw van de man die op de nominatie staat voor vice-president, Happy Rockefeller. Rockefeller noemde het een „ironische en ongelooflijke samenloop van omstandigheden" dat zijn vrouw en die van president Ford door hetzelfde lot zijn getroffen. Beide dames waren er vroeg bij en maken het nu zo op de foto te zien uitstekend.

WILLEMSTAD – "Obra di Man" heeft vergunning verkregen een stand op te richten op het Gomezplein. Het is de bedoeling van de stichting de handwerkartikelen in de open lucht aan de man te brengen waarbij in de eerste plaats aan de toerist gedacht wordt maar ook aan de lokale bevolking zelf. Gistermiddag werden de eerste artikelen uitgestalt en zo op de foto te zien was er direkt belangstelling voor.



Romanciere van 13 in Engeland

LONDEN. — Engeland verbaast zich deze week over het talent van zijn jongste schrijfster, de 13-jarige scholiere Harriet Mott, wier eerste boek deze dagen is gepubliceerd.

Literaire recensenten hebben „The year of the fire" al een plaats op de lijst van bestsellers voorspeld. Harriet Mott begon op elfjarige leeftijd aan haar eerste roman te werken. De inspiratie ervoor ontleende ze naar haar zeggen aan de sprookjes die ze tijdens lange autoritten met haar ouders, verzon en vertelde.

The year of the fire grenst aan het fantastische en aan science fiction.

Binnenkort bruarecepten voor doehetzelvers

Sonia Carmers en Hanny Lim doen boekje open over brua

WILLEMSTAD. — In de loop van de volgende maand verschijnt bij de uitgeverij St Augustinus Boekhandel op Curaçao een wel heel bijzonder boekje „Bruería di henter mundu – Magie uit alle landen", samengesteld en geschreven door Sonia Garmers en Hanny Lim. De titel geeft de inhoud van het boekje, geschreven in het Papiamento én het Nederlands, goed weer. De auteurs geven een overzicht van de magie, met daarbij een keur van „recepten", zoals die in de gehele wereld worden gebruikt. Bestaat er zoiets als brua? Beter gezegd: „Is brua alleen maar bijgeloof of is het méér dan een interessante verzameling kletspraatjes?" Uit het boekje blijkt duidelijk dat zowel Sonia Garmers als Hanny Lim van mening zijn dat brua een vorm van wetenschap is, waarvan een aantal dingen proefondervindelijk ís bewezen en kan worden bewezen, maar waarvan ook het exacte hóé en wáárom niet kan worden verklaard omdat het is gebonden aan wetten, die wij nog ~~niet kenniet kennen.~~

Het is een wat speels en lichtvoetig geschreven boek met een emstige ondertoon, die voor de goede verstaander bijzonder interessant is. Wát is magie? Wij citeren uit het boek „Magie is een wetenschap". Zeer in het algemeen kan worden gesteld dat échte magie het oproepen of verwezenlijken van natuurlijke verschijnselen is door middel van natuurlijke wetten, die wij niet begrijpen en daarom menen wij bovennatuurlijk krachten nodig te hebben om die natuurlijke verschijnselen op te roepen. In de wiskunde moeten wij stellingen leren en voor het toepassen van magie moeten wij haar wetten kennen — en góéd kennen — leren gebruiken en op de juiste wijze toepassen. Magie is in zekere zin ook een kunst, zoals koken een kunst is. Als wij een eenvoudig keukenrecept niet kennen is het resultaat ook bedroevend. Het verkeerd gebruiken van magische formules is erger en het kan bijzonder gevaarlijk zijn. Even gevaarlijk als het slikken van een flinke dosis vergif. We kunnen rustig een sinaasappel of een mispel eten, maar de vruchten van de manzanilla zijn minder geschikt als lekker hapje.

VOODOO

Toch kunnen ook U en ik aan magie doen, als we de „recepten" maar goed volgen, want „Als U in een kookboek ziet staan dat U twee eetlepels sherry moet toevoegen neemt U toch ook geen half liter azijn?" „Hekserij" als zodanig bestaat niet, volgens het boek. Heksen zijn heel gewone mensen, die een bepaalde leer aanhangen, die door henzelf „De Oude Religie" wordt genoemd. Voodoo is géén smakelijke hutspot van vreemde formules en ceremoniën, maar een leer die rijk is aan symbolen. De voodoogodsdienst kent vele goden: Legba, Damballahwedo en zijn vrouw Aida-weda en véle anderen, die door de voodooaanhangers worden vereerd, de voodoodansen zijn een vorm van communicatie met de godheid. Terloops wordt in het boek opgemerkt dat élke goede katholiek ook wel eens tot Sint Antonius heeft gebeden om een verloren voorwerp terug te krijgen. In de voodoo is een echte hungan helderziend, maar dat is niets bijzonders. In de Verenigde Staten heeft professor Ian Stevenson, verbonden aan de universiteit van Virginia, onomstotelijk bewezen dat er vele duizenden helderzienden zijn. In Nederland heeft professor Tenhaeff aangetoond dat helderziendheid een tamelijk veel voorkomend verschijnsel is. Terzijde: het boek zegt dat de Hollander niet zó nuchter is als men wil doen geloven. Er zijn in Holland maar weinig mensen die onder een ladder doorlopen, want dat brengt ongeluk. Je moet geen schaar of mes cadeau doen, dat snijdt de vriendschap af. Ze zeggen in Holland „Een spin in de morgen brengt kommer en zorgen", maar „Een middagspin brengt vreugde in". 't Is maar dat U het weet... Het boek biedt werkelijk een keur van recepten: uit Haïti, China, Japan, Sri Lanka (vroeger Ceylon), Indonesië, de Dominicaanse Republiek, Mexico, Engeland, Holland, Frankrijk, Colombia, té om op te noemen. De Amigoe had een exclusief gesprek met Sonia Garmers en Hanny Lim over dit boek.

AMIGOE: „Mag dit boekje gezien worden als een praktische gids voor beginners in de brua-kunst?"

HANNY LIM: „Ja, zo kun je het misschien wel stellen. 't Hangt er wel vanaf wat je onder brua verstaat..... dat is hier een verzamelnaam, die dikwijls verkeerd geïnterpreteerd wordt."

AMIGOE: „Zijn jullie overtuigd van „ongeziene krachten"?"

SONIA en HANNY: „Natuurlijk! Een magneet trekt ijzervijlsel aan, dat weet iedereen. Kun je die kracht van die magneet zélf zíén? Neem de wind..... als het erg warm is genieten we van een zacht briesje, maar die wind kan ook aanzwellen tot een orkaan, die bomen ontwortelt, gebouwen vernielt en de golven van zeeën opzweept. Kun je die wind in je handen pakken en zeggen „Hier is het?" De mensen zeggen veel te gauw dat iets niet bestaat..... kruiden vinden velen onzin, maar 't waren de Hollanders die de specerijen naar Europa brachten: kaneel, nootmuskaat, kruidnagels, peper en ga zo maar door. Specerijen zijn in wezen krúíden."

AMIGOE: „Die zijn toch bedoeld smaak aan het eten te geven?"

HANNY LIM: „In Holland?! Dat zou ik niet zó durven stellen! De heilige Hildegardis van Bingen, die abdis was van een klooster bij Rüdesheim, heeft veel met tropische kruiden geëxperimenteerd. Zij leefde van 1098 tot 1179. Volgens de heilige Hildegardis scherpt nootmuskaat het verstand en het verdrijft melancholie, kruidnagels helpen tegen hoofdpijn en peper geeft eetlust. Ben je in Holland verkouden? Hete anijsmelk! Ben je hees? Warme wijn met honing! Enne..... is je man lastig? Geef hem rijstepap met kaneel! Blijft hij zoet!"

AMIGOE: „Wat krijgt de Antilliaanse man om „zoet" te blijven?"

SONIA (zeer beslist): „Niets! Die zich niet zoethouden!" (Zij geeft er niettemin toch wel recepten voor..... of is dat alleen om het te probéren?) Als U toevallig slecht bij kas zit... hier is een recept. „Un otro recet di Martinique, esaki ta pa plaka: un tiki Anis, un paar anijszaad, un tiki insencia di almendra, un tiki insencia di menta. Mescla tur, pone un tiki zeta di koko, pone un maripoza, i nos di plaka ta kla. Exito!" Hebt U last van slapeloosheid? Los een theelepel anijs op in warme melk. Last van opgezette voeten? Asperges eten! Radijs verdrijft de slaap en maakt de hersenen helder. Géén radijs dus voor het slapen gaan, wél radijs eten vóór een examen. En dan nog een exclusieve tip (die níét in het boekje staat) voor lezers van de Amigoe. Sonia Garmers: „Geluk in de loterij? Yerba holé en een paar vreemde munten in je portemonnee!"

AMIGOE: Kan men in de toekomst kijken?

„JA!" zeggen Sonia Garmers en Hanny Lim, die elkaar veelbetekenend aankeken en er verder geen woord over wilden zeggen. Consulten willen de schrijfsters níét geven. Ook niet voor onze lezers. Jammer! Maar het boekje is aardig en geestig!

MANAGUA — De directeur van het oppositie-dagblad La Prensa van Nicaragua zal zich voor de rechter moeten verantwoorden voor het misdrijf van laster, zoals dit in de Nicaraguaanse knevelwet op de persvrijheid is omschreven. Een sergeant van het leger heeft de aanklacht ingediend nadat La Prensa een bericht had gepubliceerd over mishandeling van een campesinovrouw, die door een militaire patrouille zou zijn mishandeld.

Nieren met banaan

1 1/2 pond niertjes
1/2 dl. olie
3 uien (fijn gesneden)
1/4 liter vleesbouillon
kruiden naar smaak
zout
maizena
3 kook bananen

Snijd de niertjes in plakken en wrijf ze goed droog. Bak ze dan in de olie samen met de uien bruin. Doe er de vleesbouillon, de kruiden en wat zout bij. Bind daarna het vlees nat met wat maizena tot een saus. Snijd de bananen in plakken en laat ze met de nieren vijf minuten meesmoren. Met rijst of funchi, een lekkere goedkope maaltijd.

Van den Bergh verlaat marine

DEN HAAG. — Tijdens een afscheidsbijeenkomst woensdagavond heeft vice-admiraal J. C. H. van den Bergh uit handen van minister Vredeling (Defensie) de versierselen behorende bij het commandeurschap in de orde van Oranje-Nassau met de zwaarden (bij bevordering) ontvangen. Vice-admiraal Van den Bergh vervulde tot 1 november 1974 de functie van voorzitter van de materieelraad. Hij zal tijdelijk worden opgevolgd door de luitenant-generaal (bd) J. L. Antonissen.

Admiraal Van den Berg werd op 1 april 1940 benoemd tot officier bij de koninklijke marine. Na de oorlog verbleef hij enkele jaren in Indonesië. Ook voerde hij het bevel over de Dubois, waarmee hij een jaar in Koreaanse wateren verbleef. Na een periode op de Nederlandse Antillen, was hij achtereenvolgens onder andere chef van Smaldeel V, hoofd planning en organisatie van de hoofdafdeling materieel bij het ministerie, commandant van de kruiser De Ruyter en tenslotte voorzitter van de materieelraad.

Hoger onderwijs in Mozambique bedreigd

LOURENCO MARQUES — De uittocht van blanken uit Mozambique brengt ook de universiteit van Lourenço Marques in moeilijkheden. Van de in totaal 293 professoren en docenten zijn er al 90 naar Portugal teruggekeerd of staan op het punt dit te doen, zo is uit welingelichte kringen in de stad vernomen. Intussen werd dinsdag de zuiveringsactie in de hoofdstad in versterkte mate voortgezet. Gemengde eenheden van de Portugese militairen en Frelimo treden op tegen „bandieten, scheppers van geruchten en oproerkraaiers".

De Portugese hoge commissaris, admiraal Vitor Crespo, zei dat de autoriteiten onverbiddelijk iedereen zullen arresteren en berechten die de veiligheid van het land in gevaar brengt.

Afgelopen weekeinde waren al 1200 meest zwarte inwoners van de hoofdstad gearresteerd. Enkele zijn weer vrijgelaten; het grootste deel zit in een legerkamp in de buurt van Lourenço Marques.

Bureau van PLO in New York geplunderd

NEW YORK — Een commando dat verklaarde deel uit te maken van het „joodse verzetsleger", heeft dinsdag het bureau van de Palestijnse bevrijdingsorganisatie in New York geplunderd en de adjunct-directeur van dit bureau, Hassan Rasjan, ernstige verwondingen toegebracht.

De New Yorkse politie, die dit bekendmaakte, zei dat Hasjan die met een loden pijp was afgeranseld, naar een ziekenhuis is gebracht. Er was ook nog geschoten op de adjunct-directeur maar deze werd niet geraakt.

Beklaagde met paraplu bewerkt

HAMBURG — Een 70-jarige rentetrekker heeft maandag de voormalige commandant van de nationaal-socialistische veiligheidspolitie in Warschau, Ludwig Hahn, voor de rechtbank in Hamburg met een paraplu aangevallen en hem aan het hoofd verwond. Het proces tegen Hahn, die zich met twee medebeklaagden moest verantwoorden wegens massamoord op Poolse joden, werd verdaagd. Hahn werd naar een ziekenhuis gebracht. De rentetrekker had op de beklaagde ingeslagen toen deze voor een medisch onderzoek de rechtszaal wilde verlaten. De man werd wegens het veroorzaken van lichamelijk letsel in voorlopige hechtenis genomen.

Indonesie afzijdig van oliefonds IMF

DJAKARTA — In tegenstelling tot eerdere berichten zal Indonesie niet bijdragen in het speciale oliefonds van het internationale monetaire fonds (IMF). Een woordvoerder van het Indonesische ministerie van Financien verklaarde dat opmerkingen van minister Ali Wardhana, waaruit werd geconcludeerd dat Indonesie dat wel zou doen, verkeerd zijn opgevat. Het besluit van Indonesie om niet in het fonds bij te dragen is geheel in overeenstemming met het oliebeleid van de regering, zo zei hij.

MEDEDELING

Hierbij maken wij bekend dat met ingang van 1 november 1974

de heer **Esmeraldo George,**

Entrejol 153A, tel. 4222, uitsluitend is belast met het agentschap van de dagbladen Amigoe di Bonaire en Nobo.

Per 1 november is tot correspondent van de Amigoe di Bonaire

aangesteld de heer **W. van der Hoeven,**

Bernhardweg z/n

G. DE ROOY:

Van roti naar Pindakaas is toch een grote stap...

WILLEMSTAD. – Er is op Curaçao een groep mensen in de gemeenschap die voor het dagelijkse brood letterlijk moeten woekeren met hun talenten. De zogenaamde kleine zelfstandigen. Ze zijn hun eigen baas en werken daarom alleen al veel harder dan iemand in loondienst zoals bv. ambtenaren. De kleine zelfstandigen op Curaçao doen van alles. Ze zitten in allerhande „deals" en andere soorten in- en verkoopaktiviteiten, of ze zijn eigenaars van kleine toko's, of ze fokken kippen en varkens, of anderen zijn full time vissers en hun vrouwen de verkoopsters van die vis, kortom ze vertegenwoordigen op Curaçao een respectabel stuk particulier initiatief en zelfwerkzaamheid, die niet altijd naar hun bevrediging door de overheid wordt erkend en nog minder gestimuleerd. De heer G. L. A. de Rooy is een van die kleine zelfstandigen. Binnenkort brengt hij lokaal gefabriceerde pindakaas op de Curaçaose markt en wel tegen een stuk lagere prijs dan de huidige importpindakaas. Om zijn pindakaas-fabriek op Parera te realiseren heeft hij vier jaar geïnvesteerd aan voorbereiding en duizenden „roti's" gefabriceerd en geïntroduceerd in de Curaçaose snacks. De Amigoe heeft naar zijn verhaal geluisterd.

Penstraat: vergane glorie

Er hangt weeïge urinelucht in en rond al die steegjes die vanuit zee uitkomen op de Penstraat. Dat moet dan ook het bewijs zijn van de verloedering van de oude Penstraat van vroeger met een deel van de begoede Punda – middenstand. Het meer blanke en chique deel van de bevolking heeft haar Scharlooweg image de tijd doen overleven. De huizen in de Penstraat moeten dan ook vast meer pijn hebben in hun lange geschiedenis. We kloppen aan bij zo'n tweeverdiepingen huis aan de Penstraat. Huize G. L. A. de Rooy heeft een balcon aan de voorkant en een aan de achterkant dat uitziet op zee. Het eerste wat dan uiteraard opvalt is die smerige stinkende rotzooi langs onze stadskust. Toch wel een beetje „porco-mentaliteit" deze overdreven vervuiling midden in de stad. Honderden gezinnen aan de Penstraat moeten er elke dag tegenaankijken. We lopen door de zaal van huize De Rooy. Blauwe en groenige muren. Blauwige t.l.-verlichting tegen het plafond. Op de achtergrond het gedruis van de zee beneden het huis. Overal hangt er een zachte currielucht. Als de voordeur even opengaat, dan waait de zoute zeewind dwars door het huis, van achter naar voren.

We zitten op het achterbalcon. De ondergaande zon maakt de vervuilde stadskust rood. Rode kleine krabben in rood glibberig bemoste rotsen. Van beneden uit de Vuursteeg stijgt gekuch op. Een oude man staat in het half duister, in een hand een lege whiskyfles geklemd tegen zijn bruine lompen. Met de andere bibberende hand in de buurt van de gulp plast hij in kleine kringetjes op een leeg Fanta limonadeblik.... rrriinnnngggg....

Westindier

DE ROOY: „Wie ik ben? " Mijn vader kwam uit Suriname, mijn moeder is Haitiaanse en ik woon op Curaçao..... „a West Indian man"...... dat ben ik geloof ik. Overal hier in de buurt opsde eilanden ken ik wel..... maar ja ik ben 61 jaar, waarvan ik 12 heb gespendeerd aan de vroegere „Franse Kabel" op Punda als telegrafist. 12 Dienstjaren dat geeft recht op pensioen maar tot vandaag de dag heb ik nog niets gezien. Geen cent.... Ze willen gewoon niet.... de kleine man kan op Curaçao veel voor elkaar krijgen maar bepaalde dingen daar zal hij nooit bijkomen.... Even vóór het einde van de oorlog ging ik in zaken.... Ik heb nooit spijt gehad van die stap.... veel geld verdiend en veel verloren ook...."

AMIGOE: Wat voor zaken en waarom eigenlijk die verandering van beroep?

DE ROOY: „Er waren meer levenskansen in de business.... gewoon, import en export. Er was rijst uit Suriname... in die laatste oorlogsjaren hier op Curaçao......" (Met kleine spleetogen tuurt hij langs de vervuilde avond stadskust. In de verte „Inter Continental"-kamerlichten.)

AMIGOE: Veel geld verloren.... en verdiend?

DE ROOY: „Ik was jong en sterk... Mijn eerste „deal" dat was direct een goede slag. Spijsolie in de jaren '45-'46.. ja.... 300.000 bolivar heb ik verdiend. Mijn tweede deal. Ik deed aan driehoekshandel. Uit Venezuela sardientjes en uit Holland aardappelen. Dat waren goede jaren. Curaçao ken ik al uit mijn „St Thomascollege-tijd". „Dezelfde tijd als Ciro Kroon en Cola Debrot. In Venezuela heeft 25 jaar mijn leven zich ook nog afgespeeld..... Ik woonde eigenlijk in Caracas, maar reisde veel over de Westindische eilanden. Op een van deze reizen heb ik mijn vrouw ontmoet, in Trinidad. In die tijd was ik eigenaar van de „Roofgarden", de grootste nightclub van Caracas. Het was een druk leven. Ik was in die tijd ook nog prof-tennisser. Ik heb haast alle staten van Venezuela afgereisd om er tennis-liga's te vormen en zo de sport in Venezuela te promoveren. Maar mijn huiselijk leven ging er onder lijden........"

Geld

AMIGOE: Was het als buitenlander niet moeilijk in Venezuela?

DE ROOY: „Ze hadden geen mensen.... wel geld, veel geld.... Dat land kan voor Curaçao heel veel doen als we ons verstand hier maar goed gebruiken. Op een bepaald moment nadat ik was getrouwd, heb ik alles verkocht. Alles...... Er volgde een periode van 2 jaar reizen in het Caribisch gebied. De Venezolaanse overheid had een soort ontwikkelingsproject in elkaar gezet. „Cooperación Venezolano de Fomento".200 Venezolaanse fabrieken vertegenwoordigde ik.Van plastic tot landbouw, moest er op de eilanden in de buurt worden verkocht.Uit dit soort werk is dan ook het „Departamento de Exportación" ontstaan en die bestaat nog steeds.Dat was de tijd van het zich nog ontwikkelende Venezuela, direct na de oorlog....dat waren wilde jaren. El Tigre – is een plateau op 600 meter hoogte. Een grote vlakte.... de „Mesa de Guanipa". Een prachtig klimaat tegen astma...Ché Guevara heeft daar een tijdje gezeten. Op dit plateau begon de Venezolaanse overheid een project voor de fabricage van pinda-olie .Duizenden kilo's pinda lagen klaar. De hele fabriekwas kant en klaar om te beginnen. Maar ze zwaren een pinda pelmachine vergeten.... Zo waren ze, plotseling vergaten ze in die ontwikkelingsroes iets heel belangrijks.Nou ik was daar natuurlijk met mijn pindapelmachine.Zes maanden lang heb ik 25.000 kg. pinda per dag gepeld, tot ik er uit gedrukt werd door één van die grote bedrijven. Onder druk namen ze mijn contracten over.Ik heb wel veel geleerd, dat wel.Ik weet alles van pinda telen, kweken, verwerken en olieraffinage."

AMIGOE: Om dan jaren later met een pindakaasfabriek op Curaçao tebeginnen?

DE ROOY: Stel je voor, wat een rotsooi ik kreeg toen ik weer terug wildeop Curaçao. De Nederlandse ambassade in Caracas heeft me veel koppijn bezorgd. Ik zit hier nog steeds als bij de gratie Gods. Ik ben een „groene kaarter", iemand die deposito heeft betaald om te blijven op Curaçao. Ik ben ook erg dankbaar dat mijn broers die hier al die tijd woonden mij ook geweldig hebben geholpen, ja zet dat maar in de krant. De eerste tijd van mijn terugzijn op het eiland was een beetje vervelend, want veel verdiende ik niet, met administratief werk bij die broers van mij. Toen kwam het idee om roti's te gaan maken. Mijn vrouw en ik begonnen dus met de fabricage van roti's, hier thuis. Dat wil zeggen half zes opstaan en de vlees of vis met lichte currie in de roti's wikkelen en inpakken. Acht uur moet alles klaar ziin. Alles in de auto geladen en dan bezoek ik zo'n 50 snackstands per dag.

Elke dag verse roti's dat is de garantie wel. Sinds twee-en-een-half jaar geleden begonnen. Maar de pindakaasfabriek, dát is een stap."



G. DE ROOY

We nemen afscheid van een kleine zelfstandige die een doel heeft bereikt. Het is ondertussen donker en kouder geworden daar op het achterbalkon in de Penstraat boven de zee met witte schuimkoppen. Geruisloos bedient mevrouw De Rooy met een brede Indiase glimlach haar „Trinidad roti" en een koud biertje. We drinken uit de fles. Een deel van d autodrukte 's avonds in de Penstraat wordt veroorzaakt door alle typen „koopvrouwen". (De term is van de politie afkomstig.) Links naar boven en rechts naar binnen turend tijden vele gladgeschoren naar contact hunkerende mannen voorbij in een flauw verlichte Penstraat. De „Curaçao night life" is in aktie.

– Twee artsen van de in juli gesloten abortuskliniek het Sarphatihuis in Amsterdam, waar in mei jl een dodelijk afgelopen abortus op een Belgische vrouw werd verricht, zullen binnenkortworden gedagvaard voor de rechtbank in de hoofdstad. Aan hen zal ten laste worden gelegd het plegen van abortus en het medeplegen van het veroorzaken van dood door schuld. Volgens hoofdofficier van justitie mr Hartsuiker staat deze zaak volkomen los van die van de Bloemenhoevekliniek in Heemstede.

Met grote vreugde geven wij U kennis van de geboorte van onze zoon en broertje

URSINO BERNARDO

Freddy Curiel
Annie Curiel- Ras
Zorinda

31-10-74
Tijdelijk adres:
Kraamkliniek Rio Canario

Vervoersvakbonden: geen boycot schepen Antillen

Minister Voges zou verkeerd ingelicht zijn

UTRECHT. – In een reactie op beschuldigingen van de Antilliaanse minister Voges hebben de in de vervoersfederatie samenwerkende vervoersvakbonden ontkend dat ze Antilliaanse schepen zouden laten boycotten. Als er al sprake is van een boycot dan betreft dat alleen schepen die wel voor Antilliaanse doorgaan, maar die dat in feite helemaal niet zijn, aldus de bonden.

Verkeersminister Voges was medio oktober naar Nederland gekomen om zich over deze kwestie bij de Nederlandse regering te beklagen, maar de vakbonden stellen dat de minister zich met zijn missie naar Nederland heeft "vergaloppeerd" op grond van verkeerde informaties. Als de bewindsman zich wel goed op de hoogte had gesteld dan had hij van de vakbonden en van de federatie van werknemersorganisaties in de zeevaart (FWZ) kunnen vernemen dat de boycot alleen schepen treft die onder de zg "valse vlag" varen. Dat gaat dan om schepen van reders die zich juridisch uitsluitend "op papier" vestigen in een land met aanzienlijk lagere belastingen dan het eigen land en waar dikwijls ook de sociale en arbeidsvoorwaarden op een lager peil staan.

„De boycot", aldus de vervoersbonden, „treft dan ook uitsluitend deze reders die onder goedkope vlag varen en die het met arbeidsvoorwaarden en veiligheidsvoorschriften aan boord van hun schepen vaak niet zo nauw nemen. Dit soort schepen die alleen pro forma de naam "Willemstad" op de achtersteven voeren loopt inderdaad wel de kans om door de vervoersbonden te worden geboycot. De FWZ zegt over aanwijzingen te beschikken dat ook aan boord van deze "Antilliaanse" schepen nog heel wat misstanden voorkomen. Misstanden waarvan het ministerie van de heer Voges mede schuldig is omdat het een veel te soepel dispensatiebeleid ten opzichte van de bemannings- en veiligheidsvoorschriften voert", aldus de vakbonden.

Café de la Paix in Parijs tijdelijk dicht

PARIJS. – Het legendarische Café de la Paix met zijn terrasjes op de Boulevard des Capùcines en de Avenue de l'Opera, is donderdagavond voor een maand of zeven dichtgegaan. De Italiaanse maatschappij die het heeft gekocht, gaat het „aanpassen aan de tijd". Volgens een van de directeuren betekent de tijdelijke sluiting dat van de ongeveer 250 personeelsleden, tweehonderd worden ontslagen.

Het Café de la Paix ging in 1862 open en gold in de tijd van de belle epoque als het meest Parijse van de etablissementen in de Franse hoofdstad. In de laatste jaren is het vooral in trek gekomen bij buitenlandse toeristen.

Explosie bij Shell in Maracaibo

CARACAS. – Gisteren heeft zich in de haven van de Brits-Nederlandse oliemaatschappij Shell (Puerto Miranda) te Maracaibo, in het westen van Venezuela, een krachtige ontploffing voorgedaan. Van de zijde van de politie is meegedeeld dat de schade geraamd wordt op verscheidene miljoenen gulden. De explosie wordt geweten aan een slecht functionerende veiligheidsklep. Venezuela is de grootste olieleverancier van de Verenigde Staten, het derde olie-exporterende land en op vier na de grootste olieproducent ter wereld. Zijn oliërijkdom wordt geëxploiteerd door negentien buitenlandse maatschappijen, waarvan de Shell één van de belangrijkste is.



WILLEMSTAD. – De verkeersbrigade Rio Canario heeft gisteren afscheid genomen van hoofdagent R.E. Seferino (vijfde van links) in verband met zijn overplaatsing van de Raspa-ploeg naar de politiepost Rif-fort, waar hij als wachtcommandant gaat optreden. De heer Seferino wordt als Raspa-chef opgevolgd door hoofdagent O. Gonet (derde van rechts). Foto: de scheidende en komende chef temidden van hun collega's te Rio Canario.

Naamplaats

LOWESTOFT – De vroede vaderen van Lowestoft in Engeland, hebben enkele schilders een speciale trip naar Ness Point laten maken om een muur van een gebouw met witte verf te bedekken.

Zij hopen nu maar dat bezoekers hun naam op deze muur zullen zetten in plaats van op het bord dat aangeeft dat Ness Point het oostelijke punt van Engeland is.

Vliegbiljetten in Londen gestolen

LONDEN – De afgelopen drie maanden zijn van acht reisbureau's in Londen meer dan 2.500 blanco vliegbiljetten ter waarde van enkele miljoenen pond gestolen, zo heeft de politie meegedeeld. Enkele van di biljetten waren al ingevuld en gebruikt voor vluchten – een van Londen naar Nairobi en de andere van Londen naar Los Angeles.

Luchtvaartfunctionarissen zeggen te vermoeden dat de gestolen biljetten verkocht worden aan Britse reisbureaus die zich toeleggen op goedkope vluchten naar het buitenland. De verkoopleider van British Airways, S.R. Savory, zegt dat het verlies van de biljetten speciale moeilijkheden meebrengt. Zelfs als een biljet door British Airways is verkocht, is het volkomen rechtmatig wanneer men een andere luchtvaartmaatschappij voor de vlucht kiest, zei hij.

Omdat de biljetten blanco waren kunnen er zowel korte als wereldvluchten op worden ingevuld, zodat de juiste waarde van het verlies moeilijk is te schatten.

* DeJoegoslavische stad Tuzla en de dorpen in de omgeving zijn dinsdag getroffen door een aardbeving. Circa 15 mensen liepen lichte verwondingen op. Vele gebouwen in Tuzla en de dorpen in de buurt van deze stad werden beschadigd. 500 mensen zijn dakloos geworden.

"OPERA KLANKEN"

Een programma met fragmenten van bekende opera's

Iedere zondagavond 8.15 via de

CUROM

E prome emisora di Antiyas

GRANDIOZE UITVERKOOP

50% korting

van 30 oktober tot 10 november 1974.

CASA BRION

Saliña Otrabanda

OPROEP TOT HET HOUDEN VAN DE JAARLIJKSE ALGEMENE VERGADERING VAN AANDEELHOUDERS VAN RECREATION & AMUSEMENT COMPANY N.V.

op VRIJDAG 15 NOVEMBER 1974

Punten van behandeling:

1. Opening
2. Notulen vergadering 24 september 1973
3. Jaarverslag No. 8 Balans en resultatenrekening per ultimo 1973. Toelichting op deze jaarstukken, Accountantsverklaring, Prae-advies Raad van Commissarissen
4. Voorstel tot het betalen van een slotdividend van NAfl. 5,60 per aandeel over 1973
5. Verkiezing van twee commissarissen
6. Rondvraag
7. Sluiting.

De vergadering zal gehouden worden des morgens om 11.30 uur in het Country Inn Hotel te Groot Davelaar.

Overeenkomstig artikel 25 der Statuten, lid 2, dienen houders van aandelen aan toonder deze zes dagen vóór de aanvang der vergaderingen te deponeren bij de Algemene Bank Nederland N.V., die hiervoor een recu zal afgeven, welk recu tevens dient als toegangsbewijs tot de vergaderingen.

Een afschrift van het voorstel, waarin de voorgestelde wijzigingen zijn opgenomen is ter inzage gelegd voor iedere aandeelhouder bij Accountantskantoor MORET & LIMPERG, Scharlooweg 100, Curaçao.

RECREATION & AMUSEMENT COMPANY N.V.

DEPARTEMENT SOCIALE- & ECONOMISCHE ZAKEN

BEKENDMAKING

Het Departement Sociale- & Economische Zaken maakt bekend dat krachtens Beschikking van de Minister van Economische Zaken, met ingang van 31 oktober 1974, het verboden is in de eilandgebieden Aruba, Bonaire en Curaçao de abonnements- en andere tarieven voor lokale dagbladen tegen een hogere prijs te verkopen dan wel aan te bieden dan die waartegen deze dagbladen op 31 oktober 1974 werden verkocht of aangeboden.

De Directeur,
DRS. M. J. DE CASTRO

DE HEER

R. W. H. BRAAF

maakt hierbij bekend dat hij per 1 november 1974 verbonden is aan het recent gevestigde wegenbouwbedrijf BRASON ENGINEERING N.V.

Nadere inlichtingen: tel. 37823

Commissarissen en Aandeelhouders van Wegenbouwbedrijf BRASON ENGINEERING N.V. maken hierbij bekend dat de heer

R. W. H. BRAAF

Ing. Weg- en Waterbouwkunde

ingaande 1 november 1974, belast is met de algehele leiding van dit Antilliaans bedrijf.

Nadere inlichtingen: tel. 37823
Kantoor CENTRO COMERCIAL ANTILIA

WEST-END

ZATERDAG 7 & 9 P.M.
ZONDAG 10.30 A.M. & 8.30 P.M.

Aktievolle Chinese film „DRAGON DEN" NANG PING – TING LI
Onmeedogende achtervolging van een moordenaar en strijd tegen de Zwarte Hand.
f. 2,– – f. 1.25 Engels Boven 18 jaar.

ZATERDAG MIDNIGHT SHOW Een ingewikkelde gangster thriller "PARIS KILLER" AN SHING – RICHARD LEUNG – SUSAN CHANTAL Een bende misdadigers in gevecht voor de juwelen.
f. 2.50 – f. 1.50 In het Engels.

ZONDAG 6.30 P.M. Het liefdesdrama "NORTHWEST OUTPOST" NELSON EDDY – ILONA MASSEY
f. 2,– – f. 1.25 KINDEREN HALVE PRIJS



NOPAL caribe lines n.v.

has

VACANCY

for

SECRETARY

This position will include typing, telex-operation and general secretary work.
The applicant should be an experienced typist, with a good knowlegde of English mercantile correspondence.
Applications, written in English and with copies of testimonies and picture enclosed, should be addressed to

NOPAL CARIBE LINES N.V.
Centro Comercial Antilia No. 18
Curaçao, N.A.

Dia 31 di oktober a nace

LUIGUI MILANGELO VIRGINIA

Masha pabien di
su tata: H. Virginia
su mama: E. Virginia-Ewaldos
y su ruman: J. Virginia

Zondag 3
vanaf 10.00 uur v.m.

ROTI en BAMI

Lekstraat 13 Suffisant
(achter Toko del Pueblo)

1949 — 1974

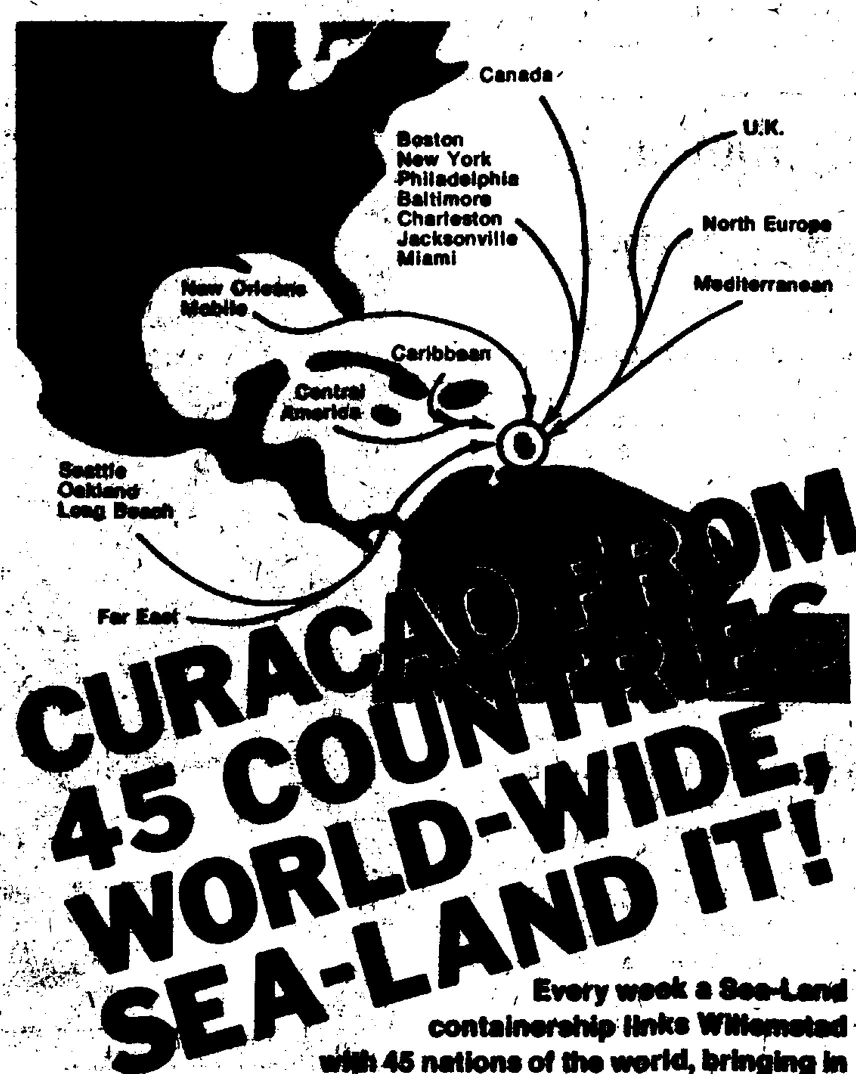


CULTUREEL CENTRUM CURACAO

presenteert ter gelegenheid van haar 25-jarig jubileum in samenwerking met de STICUSA de prachtige muzikale televisieserie

"THE STRAUSS FAMILY"

De eerste uitzending vindt plaats op zondag 3 november a.s. om 12.00 uur via TeleCuracao.
De volgende uitzendingen beginnen elke zondagmiddag om 12.30 uur.



Every week a Sea-Land containership links Willemstad with 45 nations of the world, bringing in containerloads (and less than containerloads, too) of the goods Curacao needs ... at considerable savings over breakbulk. And Sea-Land offers Curacao a full range of container equipment — dry vans, refrigerated units and tanks. Not 20's, but big 35 footers. You can enjoy all the advantages of safe, fast, economical, door-to-door delivery in containers when you Sea-Land it!

To find out more, simply contact MONA, N.V., 17 Werfstraat, Willemstad. Phone 12725.

DRIVE-IN

ZATERDAG 2, ZONDAG 3
OM 7.00 N.M.
Een avontuurlijke film voor jong en oud. Een legertje bandieten richt zich op één man... ZORRO in KLEUREN.

GEORGE ARDISSON



met JACK STUART
FEMI BENUSSI
PEDRO SANCHEZ

"EL ZORRO"
Engels, met Hollandse tekst.
IN KLEUREN.
ENTREE: Volwassenen Fls. 2.00
Kinderen: Fls. 1.00

ZATERDAG 2, ZONDAG 3
OM 9.00 N.M.
Een ijzingwekkende film in KLEUREN.
Met: JANE BIRKIN
CRISTOPHER LEE
JOAN COLLINS

"DARK PLACES"



In het Engels. KLEUREN
ENTREE: Fls. 2.00
BOVEN 18 JAAR.

ZATERDAG 2, OM 12.00 N.M.
"MIDNIGHT-SHOW"
De slom geliefde Suzanne in haar tweede film vol gepeper sex. In KLEUREN.



De beroemde waardin in haar nieuwste liefdesavonturen.
in Kleuren en Scope

In het Duits met Hollandse tekst.
ENTREE: Fls. 2,50,
BOVEN 18 JAAR.

CINE RIO

ZATERDAG 2 OM 8.00 N.M.
Een wrede film van twee vrouwen in ketenen. In kleuren.
PAM GRIER
MARGARETH MARKOV
"WOMEN IN CHAINS"
(Mujeres en Cadenas)
Engels, met Spaanse tekst.
ENTREE: Fls. 1.00
BOVEN 18 JAAR

ZONDAG 3 OM 7.00 N.M.
WALT DISNEY presenteert een vrolijke film voor de hele familie. In kleuren.
"THE ADVENTURES OF BULLWHIP GRIFFIN"
(Los Buscadores de Oro)
Met: RODDY McDOWELL
SUZANNE FLESHETTE
Engels, met Spaanse tekst.
ENTREE:
VOLWASSENEN Fls. 1.00
KINDEREN Fls. 0.50

Met blijdschap maken wij de geboorte bekend van ons dochtertje en zusje

DESIREE NATHALIE HELENE

Rivo Trappenberg
Ingrid Trappenberg-Rojer
Jean

Tijd. adres: St. Elisabeth Hospitaal
29-10-'74

OWISA

TALEN, HANDELSCORRESPONDENTIE, BOEKHOUDEN, TYPEN, STENO
TEVENS VOOR AL UW VERDERE OPLEIDINGEN
De Ruyterkade 45 TEL. 11531

AVIS
Rent-A-Car
TELEPHONE 55700 & 54246

Te koop

Mahoniehouten SLAAPKAMER-AMEUBLEMENT
3 bedden, kasten, stoelen, tafel en keukentafel.
Roodeweg 190 van 5.00 tot 7.00 uur, incl. zondag

Dr. Ratulangie

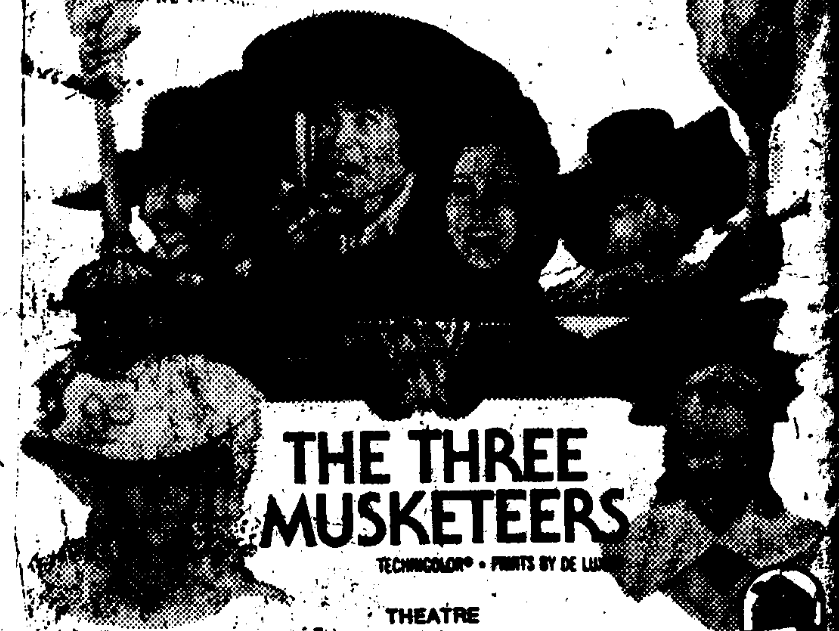
AFWEZIG

WEGENS CONGRESBEZOEK
van 4 t/m 10 november

Waarnemers:
DR. VAN BEEK –
DR. GERWERDA

ROXY

"AIRCONDITIONED"
ZATERDAG 2 OM 7.00 & 9.00 N.M.
ZONDAG 3 OM 9.00 N.M.
Een onvergetelijke film, ROMANTIEK, AVONTUUR, HUMOR, SLAPSTICK.



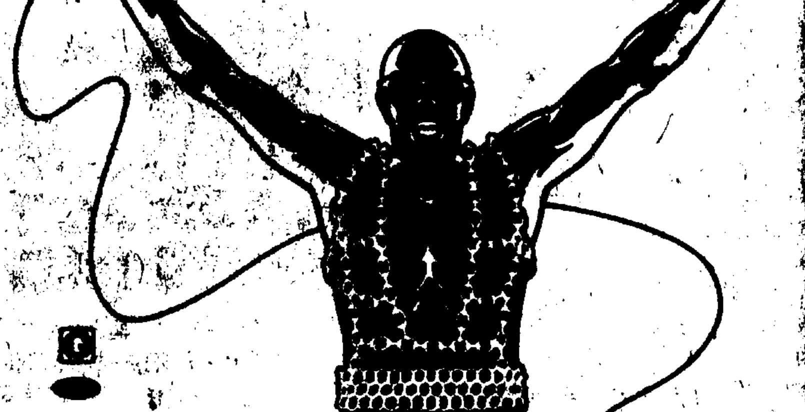
"THE THREE MUSKETEERS"
Met: RICHARD CHAMBERLAIN – CHARLTON HESTON
RAQUEL WELCH – CRISTOPHER LEE
Engels, met Spaanse tekst.
ENTREE: Fls. 2.50 – 1.50 VOLWASSENEN EN KINDEREN

ZONDAG 3 OM 7.00 N.M.
WALT DISNEY presenteert een genot voor jong en oud in de comedy van de eeuw. In kleuren met: DEAN JONES – NANCY OLSON
"SNOWBALL–EXPRESS"
(Aventuras en la Nieve)
Engels, met Spaanse tekst.
ENTREE: Fls. 2.00 – 1.25
KINDEREN HALVE PRIJS.

CINELANDIA

ZATERDAG 2 OM 7.00, 9.00 & 12.00 N.M.
"MIDNIGHT–SHOW"
ZONDAG 3 OM 7.00 & 9.00 N.M.
De grootste muzikale showfilm met de meest bekende zanger.
In kleuren.

THE BLACK MOSES OF SOUL
ISAAC HAYES
SPECIAL



TERRY LEVENE PRESENTS AN AQUARIUS FILMS RELEASE
OF A CHUCK JOHNSON PRODUCTION
PRODUCED AND DIRECTED BY CHUCK JOHNSON COLOR

In het Engels.
ENTREE: VOLWASSENEN EN KINDEREN Fls. 2.50 – 1.50